မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ-၄၇၇/၂၀၀၁ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ မေ လ ၅ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အမည် ဦး အေး လွင်

(ခ) အဘအမည် ဦး ကောင်း စိန်

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/ဗတထ(နိုင်)၀၀၉၂၇၁

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ် (၁၈၈)၊ ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းလမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်အဖွဲ့အစည်း မင်းဝဏ်စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Minn Wun Industries Co., Ltd.)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား သစ်အချောထည်နှင့်ပရိဘောဂ ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) မြေကွက်အမှတ် (၂၁)၊ စက်မှုဇုံ (၁) ဒဂုံဆိပ်ကမ်း မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) (၈၃.၀၀) သန်း (ကျပ်ရှစ်ဆယ့်သုံး သန်း)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
အမိန့် ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၃၈ /၂၀၀၁ (မနသ)
ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၃၆၃ ခုနှစ်၊ ကဆုန်လဆန်း ၁၄ ရက်
(၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ မေလ ၅ ရက်)

၁။ မြန်မာ ကုမ္ပဏီဖြစ်သော မင်းဝံ စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Minn Wun Industries Co., Ltd.) တည်ထောင်၍ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာနမှ ဦးအေးလွင် အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသော ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဒဂုံဆိပ်ကမ်းမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန်(၁) မြေကွက်အမှတ်(၂၁)ရှိ မြေ(၂.၄၀)ဧက(၉၇၁၂.၄၆ စတုရန်းမီတာ)တွင် စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီးသစ်အချောထည်နှင့် ပရိဘောဂပစ္စည်းများထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုတင်ပြချက်အား (၁–၁၂–၂၀၀၀) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့်မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏(၃၉/၂၀၀၀)ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့် သဘောတူညီခဲ့ပြီး (၂၁–၁၂–၂၀၀၀)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ၏(၁၆/၂၀၀၀)ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့ ဆက်လက်တင်ပြခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ အစည်းအဝေး သဘောတူညီချက်နှင့်(၅–၁–၂၀၀၁)နေ့တွင် ကျင်းပသည့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရ အဖွဲ့၏ (၁/၂၀၀၁) အစည်းအဝေး လမ်းညွှန်ချက်အရ သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာန၏ ဥပဒေနှင့် စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာမည်ဖြစ်ကြောင်း ကတိဝန်ခံချက် ရေးထိုး တင်ပြလာသဖြင့် (၂၅–၄–၂၀၀၁) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့၏ (၁၆/၂၀၀၁) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း (၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံးလျက် မင်းဝံ စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Minn Wun Industries Co., Ltd.) အား သစ်အချောထည်နှင့် ပရိဘောဂပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ–၄၈၇/၂၀၀၁ ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

၂။ မင်းဝံ စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Minn Wun Industries Co., Ltd.) အနေဖြင့် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း(၇)၊ ပုဒ်မ ၁၂ အရ ကုန်ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းစတင်သော နှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုနိုင်ရန် ဤအမိန့် ကြော်ငြာစာကို ထုတ်ပြန်လိုက်သည်။

(က) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(က)အရ လုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် ပါဝင်သော နိုင်ငံခြားငွေ ပမာဏ အပေါ် မူတည်၍ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်ပမာဏကို ဖော်ပြလျက် လုပ်ငန်းအကောင်အထည် ဖော်မှု အခြေအနေပေါ် မူတည်၍ ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ခ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ခ)အရ လုပ်ငန်းက နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရရှိသည့်အမြတ်ငွေအပေါ်တွင် (၅၀)ရာခိုင်နှုန်းအထိကာလအကန့်အသတ်ဖြင့်ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့်ခံစားနိုင်ရန်အတွက်ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်(၃)နှစ်ခံစားပြီးနောက်လုပ်ငန်း၏ အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှုအခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ဂ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဂ)အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းကြောင့် သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအထိ ပြည်တွင်းပြည်ပဝင်ငွေတိုးတက်မှု ရှိပါက သတ်မှတ်ချက်နှင့် အညီ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက်ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလ ကုန်ဆုံးပြီးသည့်အခါ လုပ်ငန်းအကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ဃ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(စ)အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို သီးသန့် ရန်ပုံငွေထား၍ တစ်နှစ်အတွင်းလုပ်ငန်း၌ ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ်ငွေအပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်(သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလ ကုန်ဆုံးပြီး၍ အမှန်တကယ် ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုသည့်အခါ လုပ်ငန်း အမှန်တကယ် အကောင်အထည်ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကိုဖော်ပြလျက်ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(င) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဆ)အရ လုပ်ငန်းသုံး မတည်ပစ္စည်းများ အပေါ်တန်ဖိုးလျော့ငွေ ကို သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတို နှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နုတ်ပယ်ခွင့်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယင်းတန်ဖိုးလျော့ နှုန်းထားများကို ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(စ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဇ)အရ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း ပြည်တွင်း၌ မရရှိနိုင်သည့် အမှန်တကယ် လိုအပ်၍ ပြည်ပမှတင်သွင်းသော စက်ပစ္စည်း၊ စက်အရန်ပစ္စည်း၊ စက်ကိရိယာအစိတ်အပိုင်း၊လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများအပေါ်အကောက်ခွန်နှင့် အခြားပြည်တွင်းအခွန်အကောက်များကိုကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

(ဆ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဈ)အရ သတ်မှတ်ထားသည့် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလကုန်ဆုံး၍ ပထမ (၃)နှစ်အတွက်ကုန်ထုတ်လုပ်ရန် ပြည်ပမှတင်သွင်းသည့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ အပေါ်တွင် အကောက်ခွန်နှင့် အခြားပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

၃။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဇ) နှင့် (ဈ) အရ ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများနှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

(က) ပြည်ပမှတင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းများအတွက် နိုင်ငံခြားငွေ ရရှိပုံနည်းလမ်း(Source of Payments for Import) ဥပမာ – ပြည်ပတင်ပို့မှု မှ ဝင်ငွေ၊ ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည် ဝယ်ယူသည့်စံနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေး ချေစနစ် (Deferred Payment System)စသည်တို့ကို ဖော်ပြရန်။

(ခ) တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား၊ အရည်အသွေး၊ စံချိန်စံညွှန်းများ၊ ဈေးနှုန်းများ သင့်မြတ်မှု စသည်တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတကာ အသိအမှတ်ပြုထားသည့် စစ်ဆေးရေးကိုယ်စားလှယ် (Inspection Agency) ၏ စစ်ဆေးမှုဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန်။

(ဂ) စစ်ဆေးရေးကိုယ်စားလှယ်၏စစ်ဆေးပြီးကြောင်းအထောက်အထား(Inspection Certificate) ဖြင့် တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား စာရင်း (Invoice and Packing List) များကို နိုင်ငံခြား မတည်ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ထံသို့ တင်ပြ၍ ထောက်ခံချက် ရယူရန်။

၄။ မင်းဝံ စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Minn Wun Industries Co., Ltd.) သည်လုပ်ငန်း အတွက် ပြည်ပမှစက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများကို ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည်ဝယ်ယူသည့်စံနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေစံနစ် (Deferred Payment System) စသည်တို့ဖြင့် ဝယ်ယူတင်သွင်းပြီး၊ ပြန်လည်ပေးဆပ်သည့်အခါ အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် တရားဝင် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်သာ ပေးဆပ်ရမည်။

၅။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက် ပြည်ပမှ စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများနှင့် လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများကို ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည်ဝယ်ယူသည့်စံနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်း ငွေပေးချေစံနစ် (Deferred Payment System)စသည်တို့ဖြင့် ရယူဆောင်ရွက်ခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်း မရှိဘဲ ချေးငွေပေးသူနှင့် ယူသူတို့၏ တာဝန်သာ ဖြစ်စေရမည်။

၆။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ ပူးတွဲတင်ပြသည့် သက်ဆိုင်ရာစာချုပ်စာတမ်းများကို တည်ဆဲဥပဒေများနှင့် အညီ ကုမ္ပဏီအား တရားဝင် ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ပြီးမှသာ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်လက်မှတ်ရေးထိုး ချုပ်ဆိုကြရမည်။

၇။ မင်းဝံ စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Minn Wun Industries Co., Ltd.) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မူလအဆိုပြုလွှာ၌ ဖော်ပြထားသည့် ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ပြည်ပ တင်ပို့မှု ရည်မှန်းချက်များကို အနိမ့်ဆုံး ရည်မှန်းချက်များ အဖြစ် ထားရှိဆောင်ရွက် အကောင်အထည် ဖော်ရမည်။

၈။ မင်းဝံ စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Minn Wun Industries Co., Ltd.) သည် ကုန်ကြမ်း များဝယ်ယူရာတွင်လည်းကောင်း၊ ကုန်ချောပစ္စည်းများအား ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချရာတွင် လည်းကောင်း၊ သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာနမှ ချမှတ်ထားသည့် ဥပဒေ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့်အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက် ရမည်။

၉။ မင်းဝံ စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Minn Wun Industries Co., Ltd.) သည် ဤအဆိုပြု လုပ်ငန်း၏ စာရင်းများကို သီးခြားပြုစုထားရှိရမည်။

၁၀။ မင်းဝံ စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Minn Wun Industries Co., Ltd.) ကို မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေနှင့်အညီ မှတ်ပုံတင်နိုင်ရန်အတွက် ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှု ဌာန၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာနသို့ လျှောက်ထားရမည်။ ကုမ္ပဏီအား မှတ်ပုံတင်ပြီးသည့်အခါ အောက်ဖော်ပြပါ စာရွက်စာတမ်း (၅) စောင်စီကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် ပေးပို့ တင်ပြရမည်။

(က) ကုမ္ပဏီ မှတ်ပုံတင် လက်မှတ် (Certificate of Incorporation)

(ခ) ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဌာနက အတည်ပြုပြီးဖြစ်သည့် မြန်မာ–အင်္ဂလိပ် နှစ်ဘာသာဖြင့် ပြုစုထားသော ကုမ္ပဏီ သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း နှင့် သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းများ (Memorandum and Articles of Association)

၁၁။ မင်းဝံ စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Minn Wun Industries Co., Ltd.) ၏ မတည်ငွေရင်း ထည့်ဝင်မှုတွင် ဦးအေးလွင်၏ အမည်ပေါက်မြေကို အစုရှယ်ယာအဖြစ် ထည့်ဝင်မည်ဖြစ်ရာ ကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာထည့်ဝင်မှုကိစ္စများ ဆောင်ရွက်ပြီးစီးသည့်အချိန်တွင် အဆိုပါမြေကွက်အား မင်းဝံစက်မှု လုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Minn Wun Industries Co., Ltd.) ၏ အမည်ပေါက် ဖြစ်စေရေးအတွက် မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာနသို့လျှောက်ထားဆောင်ရွက်ရမည်။ ဂရန်ရရှိပါက ဂရန်မိတ္တူ (၅) စောင် ကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် ပေးပို့ တင်ပြရမည်။

၁၂။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြေအသုံးပြုမှု နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတော် အစိုးရမှ မြေယာ နှင့် ပတ်သက်၍ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို တိကျစွာ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၃။ မင်းဝံ စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Minn Wun Industries Co., Ltd.) မှ နိုင်ငံခြားသား ကျွမ်းကျင်သူများ ငှားရမ်းခွင့် ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း(၉)၊ အပိုဒ် ၃၃ပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ဤကော်မရှင်သို့ သီးခြား တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

၁၄။ အဆိုပြု လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းအလုပ်သမားများ ခန့်ထားရာတွင် အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာန နှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၅။ မင်းဝံ စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Minn Wun Industries Co., Ltd.) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေးအန္တရာယ် စသည်များ၊ မဖြစ်ပေါ်စေရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်း ကာကွယ်ရေး အစီအမံများကို ဝန်ခံဂတိ ပြုထားသည့်အတိုင်း စံနစ်တကျ ထားရှိ ဆောင်ရွက်ရမည်။ ယင်းသို့ ဆောင်ရွက် ထားရှိမှု အခြေအနေကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၆။ မင်းဝံ စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Minn Wun Industries Co., Ltd.) သည် ပူးတွဲပါ ကနဦး လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှု အစီရင်ခံစာကို ဤခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီး ၃(သုံး)လအတွင်း ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၇။ အဆိုပြု လုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်သည့် နေ့ရက်ကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၈။ ဤခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့် နေ့မှစ၍ တစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်း စတင် ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုနိုင်ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်ပြီးဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

၁၉။ မင်းဝံ စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Minn Wun Industries Co., Ltd.) သည် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်နှင့် သက်ဆိုင်ရာ ဝန်ကြီးဌာနများမှ ချမှတ်ထားသော တည်ဆဲစည်းမျဉ်းစည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ခြင်းမရှိကြောင်း စစ်ဆေးတွေ့ရှိပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ပြန်လည် ရုပ်သိမ်းသည်အထိ အရေးယူခြင်းခံရမည်။

(ဦးသောင်း)

ဥက္ကဋ္ဌ

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၆၇၀/၂၀၀၁ (၁၆၇-က-၇)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ မေလ ၅ ရက်။

ဖြန့်ဝေခြင်း–

၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။
၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။
၃။ အစိုးရအဖွဲ့ရုံး။
၄။ စစ်မဟာဗျူဟာ လေ့လာရေးရုံး၊ ကာကွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၅။ အမျိုးသား စီမံကိန်း နှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၆။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။
၇။ စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၈။ ဆက်သွယ်ရေး၊ စာတိုက် နှင့် ကြေးနန်း ဝန်ကြီးဌာန။
၉။ ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန။
၁၀။ ဆောက်လုပ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၁၁။ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး နှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။

၁၂။ လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၃။ သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာန။
၁၄။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ်။
၁၅။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။
၁၆။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၇။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာန။
၁၈။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၉။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ ဆက်သွယ်ရေး လုပ်ငန်း။
၂၀။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
၂၁။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။
၂၂။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။
၂၃။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန။
၂၄။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေး ဦးစီးဌာန။
၂၅။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။
၂၆။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ သစ်လုပ်ငန်း။
၂၇။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များနှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ အသင်းချုပ်။
၂၈။ ဒါရိုက်တာ၊ မင်းဝံ စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Minn Wun Industries Co., Ltd.)။

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

ပြန်ကြားရေးနှင့်လုပ်ငန်းညှိနှိုင်းရေးဌာန

[illegible]

အကြောင်းအရာ။ ။ မိုးခက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်

[redacted]

ရက်စွဲ	ဆောင်ရွက်ရန်	မှတ်ချက်
၄ ၁၉/၂၀၀၀	ဝင်စာတွဲပြောင်းလက်ခံရရှိပါသည်။ မိုးခက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်တည်ဆောက်ရန် ရန်ကုန်တိုင်း ဒဂုံမြို့သစ်ဆိပ်ကမ်းမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန် (၁)၊ မြေကွက်အမှတ် (၂၁)၊ ရှိ မြေ (၂.၄၀) ဧက (၉၇၀၂.၀၃ စတုရန်းမီတာ) တွင် သစ်အချောထည် [illegible] ပြုလုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို MIC [illegible] ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုတင်ပြလာပါသည်။ - သက်ဆိုင်ရာဌာနတွဲများသို့ ပြန်ဝေပြီးဖြစ်ပါသည်။ - လုပ်ငန်းညှိနှိုင်းရေးကဏ္ဍမှ အောက်ပါအတိုင်း စိစစ်တွေ့ရှိချက်များကို တင်ပြအပ်ပါသည်။ (၁) အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို ပြည်တွင်းအလုပ်သမား (၁၅၀) ဦးနှင့် နိုင်ငံခြားကျွမ်းကျင်သူ (၃) ဦး ခန့်ထားဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။ (၂) မလေးရှားနိုင်ငံ၊ MUAR INDUSTRIES SDN. BHD ထံမှ ချေးငွေ US $ (၅) သန်းဖြင့် စက်ပစ္စည်းကရိယာများ US $ (၅) သိန်း တို့အတွက် Deferred Payment Loan Agreement (Draft) ကို တင်ပြထားပါသည်။	

ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြား မှုဦး စီး ဌာန

ပြန်ကြား ရေး နှင့်လုပ်ငန်း ညှိနှိုင်း ရေး ဌာန

ကင်ဝသတင်းပြလွှာ

အကြောင်း အရာ။ ။ မြို့စက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်

[redacted]

ရက်စွဲ	ဆောင် ရွက် ရန်	မှတ်ချက်
	(၃) ဦးစိုးမြင့်ချေးငွေနှင့် တန်ဖိုးမြင့် စက်ပစ္စည်းများ တန်ဖိုးကို ဈေးကွက်ရှိသလောက် ဘဏ်မှ ချေးထားသည့် ပရိဘောဂပစ္စည်းများ ဖြင့် (၅) နှစ် အတွင်း ပြန်လည် ပေးဆပ်မည် ဖြစ်ပါသည်။	
	(၄) သို့အတွက် အစုရှယ်ယာ ကနဦး ... [illegible] ... အတွင်း ချေးငွေ ... (၅၀၀) သိန်း ကို ... [illegible] ပါသည်။	၇ ... [illegible]
	(၅) ... [illegible] ... (၂၀%) ... [illegible] ... ဖြစ်ပါသည်။ ... [illegible] ... ဖြစ်ပါသည်။	... [illegible]
	(၆) ငွေကြေးအတောက်အထားအဖြစ် (11. 9. 2000) ရက်နေ့စွဲဖြင့် ကျပ်သိန်း (၁၄၀) ကျော်ရှိသော ကမကတ ... [illegible] ... တင်ပြထားပါသည်။	
	(၇) မြေပုံနှင့် ... [illegible] ... ကမကတ ... [illegible] ... ကိုတင်ပြထားပြီး ... [illegible] ... ဖြစ်ပါသည်။	
	(၈) ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဌာနတွင် ကုမ္ပဏီ မှတ်ပုံတင် ထား ... [illegible] ... ထားပြီး ... [illegible] ... လုပ်ငန်း ... (၄) ...	

ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြား မှုဦး စီး ဌာန

ပြည်ကြား ရေး နှင့်လုပ်ငန်း ညှိနှိုင်း ရေး ဌာန

ကင်စာတင်ပြလွှာ

အကြောင်း အရာ။ ။ မိုးသစ်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်

[redacted]

ရက်စွဲ	ဆောင် ရွက် ရန်	မှတ်ချက်
5/10/2000	ကို ရှေ့ချယ် တင်ပြရန်ရှိ ပါသည်။ - Imported List Sr No. 12 Band Saw တွင် Size ကို Band Saw [illegible] - [illegible] (၁၉) [illegible] (၃၇) Shaper ၂ မျိုး [illegible] - " (၃၂) " (၃၇) Finger " - [illegible] [illegible] [illegible] ပါသည်။ [illegible] ပါသည်။ [signature] ၅.၁၀.၂၀၀၀ ၅ - ၁၀. ၂၀၀၀ [illegible] [illegible] [signature] ၆/၁၀ DD (C) [illegible] [signature] ၆/၁၀ AD C/A [signature] ၆/၁၀ [illegible] DNAO	✓ ✓

App: [illegible]

မင်းဝံ စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

အဆိုပြုချက်

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ

Minn Wun Industries Company Limited.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ ။

အကြောင်းအရာ ။ ။ **မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်ပေးပို့ခြင်း။**

အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ကျွန်တော်တို့၏ မင်းဝံစက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက် (**Minn Wun Industries Co., Ltd**) သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဒဂုံမြို့သစ်ဆိပ်ကမ်းမြို့နယ်၊ ဦးချိန့်လမ်း၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်စက်မှုဇုန်(၁)၊မြေကွက်အမှတ်(၂၁)၊မြေဧက ၂. ၄၀ (၁၀၆၂၄၈ စတုရန်းပေ) တွင် သစ်အချောထည်နှင့်ပရိဘောဂ တန်ဖိုးမြှင့်ပစ္စည်းများထုတ်လုပ်သည့် စက်ရုံတည်ဆောက်၍လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုနိုင်ပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုလွှာလျှောက်ထားသောကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

သို့ပါ၍ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးနိုင်ပါရန်အတွက် အစိုးရအဖွဲ့အစည်းအဝေးသို့ဆက်လက်တင်ပြနိုင်ရန် အဆိုပြုလွှာ (၂၂) စုံ ဆက်လက်ပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးအေးလွင်
(ဒါရိုက်တာ)
မင်းဝံစက်မှုလုပ်ငန်းများကုမ္ပဏီလီမိတက်

သို့

ဥက္ကဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ၂၀၀၀ပြည့်နှစ်၊ဒီဇင်ဘာလ (၅)ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။**<u>မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် သို့အဆိုပြုချက်ပေးပို့ခြင်း။</u>**

အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ ကျွန်ုပ်တို့၏ မင်းဝံစက်မှုလုပ်ငန်းများကုမ္ပဏီလီမိတက်သည်(Minn Wun Industries Co., Ltd) သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဒဂုံမြို့သစ် ၊ ဆိပ်ကမ်းမြို့နယ်၊ ဦးချိန့်လမ်း ၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်စက်မှုဇုံ(၁)၊ မြေကွက်အမှတ်(၂၁)၊ မြေဧက ၂.၄၀(၁၀၆၂၄၈စတုရန်းပေ)တွင်သစ်အချောထည်နှင့်ပရိဘောဂတန်ဖိုးမြှင့်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်သည့်စက်ရုံတည်ဆောက်၍လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုနိုင်ပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုလွှာ လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

သို့ပါ၍ ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးနိုင်ပါရန်အတွက် အဖွဲ့အစည်းသို့ ဆက်လက်တင်ပြ နိုင်ရန် အဆိုပြုလွှာ (၁၈)စုံ ဆက်လက်ပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးအေးလွင်
(ဒါရိုက်တာ)
မင်းဝံ စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၀ပြည့်နှစ်၊အောက်တိုဘာလ (၁၀)ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ <u>မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် သို့အဆိုပြုချက် ပေးပို့ခြင်း။</u>
ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ (၄-၁၀-၂၀၀၀) ရက်စွဲပါ မိုးစက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီ၏ အဆိုပြုလွှာ။

ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့်ကျွန်တော်တို့၏ မိုးစက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်သည် သစ်အချောထည်နှင့် ပရိဘောဂပစ္စည်းများထုတ်လုပ်သည့် စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားခဲ့ပါသည်။

သို့ရာတွင်အဆိုပြုတင်ပြသော မိုးစက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်အားမှတ်ပုံတင်ခွင့်လျှောက်ထားရာ အမည်တူရှိပြီးဖြစ်နေပါသဖြင့် ကုမ္ပဏီ၏အမည်ပြောင်းလဲတင်ပြရန်လိုအပ်လာပါသည်။ သို့ပါ၍ **ကျွန်တော်များ၏ ယခင်မိုးစက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်အစား မင်းဝံ** စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက် သို့ပြောင်းလဲပြင်ဆင်၍ ကုမ္ပဏီများဆိုင်ရာမှတ်ပုံတင်ရုံးသို့တင်ပြပြီးဖြစ်သဖြင့် မိုးစက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်အား မင်းဝံ စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက် သို့ ပြောင်းလဲတင်ပြဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်လေးစားစွာဖြင့်လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးအေးလွင်
(ဒါရိုက်တာ)
မင်းဝံစက်မှုလုပ်ငန်းများကုမ္ပဏီလီမိတက်

U YE NOOS (L L . B)

Supreme Court Advocate (Legal Advisor)

No.30(1st Floor), 44th Street, Botataung Township,

Yangon, Myanmar.

Ph : 95-(01) 296132 /298541

Ref No. . . . . Dated : . . . .

သို့/

မှတ်ပုံတင်အရာရှိ
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
ရန်ကုန်မြို့။

နေ့စွဲ၊ ၂၀၀၀ပြည့်နှစ်၊ အောက်တိုဘာလ(၂၅)ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>မှတ်ပုံတင်ခွင့်မပြုမီကုမ္ပဏီပြင်ဆင်ခွင့်ပြုပါရန်။</u>

ကျွန်တော်ထံမှ " MOE INDUSTRY CO., LTD." အမည်ဖြင့် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ရရှိရေးအတွက် ကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ဝင်များ၏ လွှဲအပ်ချက်အရတင်ပြထားပါသည်။ ယခုအခါအဆိုပါကုမ္ပဏီ၏အမည်ကို " MOE INDUSTRY CO., LTD." မှ " MINN WUN INDUSTRIES CO., LTD." သို့ပြင်ဆင်လိုကြောင်းညွှန်ကြားလာပါသည်။

သို့ပါ၍ " MINN WUN INDUSTRIES CO., LTD." အမည်သို့ပြင်ဆင် ခွင့်ပြုပြီး မှတ်ပုံတင်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ပေးပါရန် လေးစားစွာဖြင့် တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်-

ဦးရီးနူစ် (အယ်လ်အယ်လ်ဘီ)
တရားရုံးချုပ်ရှေ့နေနှင့်ဥပဒေအကြံပေး
၃၀ (ပထမထပ်)၊ ၄၄-လမ်း
ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့
ဖုန်း-၂၉၆၁၃၂

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ၂၀၀၀ပြည့်နှစ်၊အောက်တိုဘာလ(၄)ရက် ။

အကြောင်းအရာ ။ ။<u>သစ်အချောထည်နှင့်ပရိဘောဂစက်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ကတိဝန်ခံချက်တင်ပြခြင်း။</u>

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ" မင်းဝံစက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက် " မှသစ်အချောထည်နှင့်ပရိဘောဂ စက်မှုလုပ်ငန်းများ တည်ထောင်ဖွင့်လှစ်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့တင်ပြလျှောက်ထားရာတွင်ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိနိုင်ရေးအတွက် အောက်ပါတို့ကို ဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။

(က) ဤလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်သောလုပ်ငန်းဖြစ်ပါသည်။

(ခ) ဤလုပ်ငန်းသည် လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(ဂ) ဤလုပ်ငန်းအတွက်နိုင်ငံခြားမှ Deferred Payment Systemဖြင့်တင်သွင်းလာမည့် စက်ပစ္စည်းများသည်အသစ်များသာဖြစ်ကြောင်းဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(ဃ) ဤစက်ရုံမှထွက်ရှိလာသောကုန်ချောပစ္စည်းများအတွက် ပြည်ပသို့တင်ပို့ ရောင်းချရန် ဈေးကွက်ရှိပြီးဖြစ်ပါသည်။

(င) နိုင်ငံတော်အစိုးရမှမြေယာနှင့်ပတ်သက်၍သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းသည့်စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကိုလိုက်နာဆောင်ရွက်ပါမည်ဟုကတိပြုပါသည်။

(စ) ထို့အပြင်ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီအနေဖြင့်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင်လည်းပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမဖြစ်ပွါးစေရန်အတွက်လိုအပ်သောအစီအမံများကြိုတင်ကာကွယ်မှုများပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၏နည်းဥပဒေ၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်း၊လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု မရှိစေရန် အကောင်အထည်ဖေါ်ဆောင်ရွက်သွားမည်ဟုဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(ဆ) မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(ဈ) " မင်းဝံ စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက်"သည်၊ မလေးရှားနိုင်ငံ မှ စက်ပစ္စည်း ကိရိယာများကို " Deferred Payment Loan System" ဖြင့် ချေးယူခြင်းကိစ္စသည်နိုင်ငံတော်နှင့်သက်ဆိုင်ခြင်းမရှိပဲ၊ဤလုပ်ငန်းမှရရှိသည့် တရားဝင် နိုင်ငံခြားဝင်ငွေဖြင့် ပြန်လည်ပေးဆပ်ရန် တာဝန်ယူပါသည်။

(ဇ) " မင်းဝံ စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက် " အနေဖြင့် စက်မှုလုပ်ငန်းဥပဒေအရ ပြည်နယ်တိုင်းဒေသဆိုင်ရာစက်မှုကြီးကြပ်ရေး နှင့် လုပ်ငန်းစစ်ဆေးရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန တွင် မှတ်ပုံတင်ထားရှိမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးအေးလွင်

(ဒါရိုက်တာ)

မင်းဝံစက်မှုလုပ်ငန်းများကုမ္ပဏီလီမိတက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ ။၂၀၀၀ပြည့်နှစ်၊အောက်တိုဘာလ(၄)ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ **မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် ၏ ခွင့်ပြုမိန့်နှင့်မြန်မာနိုင်ငံသားများ၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ (၁၂)နှင့်(၁၃)တို့အရအခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များလျှောက်ထားခြင်း။**

အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေနှင့် အညီဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားသည့်ကျွန်တော်တို့ ၏ မင်းဝံစက်မှုလုပ်ငန်းများကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် ရန်ကုန်တိုင်း ၊ ဒဂုံမြို့သစ်၊ဆိပ်ကမ်းမြို့နယ်၊ ဦးချိန့်လမ်း၊မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်စက်မှုဇုန်(၁)၊ မြေကွက်အမှတ်(၂၁)၊မြေဧက၂.၄၀(၁၀၆၂၄၈စတုရန်းပေ) တွင် သစ်အချောထည်နှင့်ပရိဘောဂ တန်ဖိုးမြင့်ပစ္စည်းများထုတ်လုပ်နိုင်ရန်အတွက်စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး၊လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရမြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့တင်ပြလျှောက်ထားခြင်းဖြစ်ပါသည်။

မင်းဝံစက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက် အနေဖြင့် သစ်အချောထည်နှင့် ပရိဘောဂစက်ရုံ တည်ထောင်ရန်အတွက်ကျပ်(၈၃၀)သိန်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည်ဖြစ်ပါသည်။ယင်းအနက်စက်ရုံတည်ထောင်ရန်အတွက် လိုအပ်သောစက်ပစ္စည်းကိရိယာများကိုမလေးရှားနိုင်ငံမှ US $ 500,000 ရှိတန်ဖိုးကို Deferred Payment Loan Agrreement အရ အတိုးမဲ့ဖြင့် ဝယ်ယူမည် ဖြစ်ပြီးထွက်ရှိလာသော သစ်အချောထည်နှင့်ပရိဘောဂပစ္စည်းများဖြင့်(၅) နှစ်အတွင်းပြန်လည် ပေးဆပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

အဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက်ရင်းနှီးမြှပ်နှံငွေကျပ်(၈၃၀)သိန်းတွင်ပြည်တွင်းသုံးငွေ ကျပ်သိန်း(၁၀၀)၊ နိုင်ငံခြားသုံးငွေUS $(၅)သိန်း၊ စက်ပစ္စည်းကိရိယာများကျပ်(၃၀)သိန်း၊(US$ ၅ သိန်းအပါအဝင်)၊ အဆောက်အဦများ အတွက် ကျပ်သိန်း(၄၅၀)၊ မြေတန်ဖိုးကျပ်(၂၀၈)သိန်း၊ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းကျပ်(၁၂)သိန်း တို့ဖြင့်ထည့်ဝင် ရင်းနှီးမည် ဖြစ်ပါသည်။ ထွက်ရှိလာသော ကုန်ချောပစ္စည်းများကို ပြည်ပသို့၇၀%၊ပြည်တွင်း တွင်၃၀% ဖြန့်ဖြူးရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။ ပြည်ပတင်ပို့မှုအတွက် ဈေးကွက်ရှိပြီးဖြစ် ပါသည်။

အဆိုပါသစ်အချောထည်နှင့် ပရိဘောဂစက်မှုလုပ်ငန်းမှ ကျွန်းနှင့်သစ်မာ ကုန်ကြမ်းအမျိုးမျိုးကိုအသုံးပြုလျက် သစ်ခွဲသားအချောထည်အမျိုးမျိုး၊တံခါးနှင့်ပြူတင်းပေါက်များ၊ ကျည်းဘောင်များ၊ ကြမ်းခင်းတုံးပါကေးများ၊Moulding များနှင့်ပရိဘောဂများ(အပန်း ဖြေဥယျာဉ်သုံး ပရိဘောဂများ အပါအဝင်)Skirting များထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းမှ လေလံစနစ်ဖြင့် မြန်မာသစ်လုပ်ငန်းမှလည်းကောင်း၊သစ်တောဖက်စပ်ကော်ပိုရေးရှင်းမှလည်းကောင်း၊ ဝယ်ယူ ထုတ်လုပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

သစ်အချောထည် နှင့် ပရိဘောဂစက်မှုလုပ်ငန်းတည်ထောင်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ တန်ဖိုးမြင့် သစ်အခြေခံကုန်ချောပစ္စည်းအမျိုးအမျိုးကို နိုင်ငံတကာဈေးကွက်သို့ တင်ပို့ရောင်းချသွားနိုင်မည်ဖြစ်ပါသည်။ထို့အပြင်မြန်မာနိုင်ငံသားများအတွက်အလုပ်အကိုင်အသစ်များပေါ်ပေါက်လာမည်ဖြစ်ပြီး၊ နိုင်ငံခြားဝင်ငွေရရှိကာ ၊ နည်းပညာအသစ်များလည်း ရရှိလာနိုင်မည်ဖြစ်ပါသည်။

သို့ဖြစ်ပါ၍ နိုင်ငံတော်အတွက် အခွန်ဘဏ္ဍာငွေများရရှိစေရန် အတွက်လည်းကောင်း၊ ပြည်ပသို့ပို့ကုန်တိုးမြှင့်တင်ပို့ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံခြားငွေများရရှိနိုင်ရန် အတွက်လည်းကောင်း၊ သစ်အခြေခံ နည်းပညာရပ်များ တိုးပွါးလာစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံ၏ စီးပွါးရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်လာ စေရန်အတွက်လည်းကောင်း ၊ ကျွန်တော်များလျှောက်ထားခြင်းကိုလက်ခံစဉ်းစားပေးပါရန်နှင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၂နှင့်၁၃တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်တို့ကိုလည်း ခံစားခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

ဤလျှောက်လွှာနှင့်အတူအောက်ဖော်ပြပါ အထောက်အထားစာရွက်စာတမ်းများကိုပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(က) ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန် ကမကထပြုသူ၏ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုချက်၊

(ခ) ဘဏ္ဍာရေးအချက်အလက်များနှင့်ပတ်သက်၍ တွက်ချက်မှု ဇယားများ၊

(ဂ) Deferred Payment Loan Agreement (draft)

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

ဦးအေးလွင်

(ဒါရိုက်တာ)

မင်းဝိစက်မှုလုပ်ငန်းများကုမ္ပဏီလီမိတက်

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏

အဆိုပြုချက်

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏အဆိုပြုချက်
(ဥပဒေပုဒ်မ ၂ ပုဒ်မခွဲ (၈) နှင့် ပုဒ်မ ၈)

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ ။ ၂၀၀၀ပြည့်နှစ်၊အောက်တိုဘာလ၊( ) ရက်။

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည်မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါသဖြင့်ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးပါရန် အောက်ပါအချက် အလက်များ ဖော်ပြ၍ လျှောက်ထား အပ်ပါသည်။

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ -

(က)အမည်	-ဦးအေးလွင်
(ခ) အဖအမည်	-ဦးကောင်းစိန်
(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	-၁၂/ဗတထ(နိုင်) ၀၀၉၂၇၁
(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ	-အမှတ်(၁၈၈)၊ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းလမ်း ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့။
(င) လူမျိုး၊ဘာသာ	- ဗမာ ၊ ဗုဒ္ဓဘာသာ။
(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည်	- မင်းဝံစက်မှုလုပ်ငန်းများကုမ္ပဏီလီမိတက်
(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	- စက်မှုလုပ်ငန်း
(ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်နေရာအရပ်	- မြေကွက်အမှတ်(၂၁)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်စက်မှုဇုံ(၁)၊ ဒဂုံဆိပ်ကမ်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း။

၂ ။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါက ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့်သူများ၏

(က) အမည်	------------------------
(ခ) အဖအမည်	------------------------
(ဂ) နိုင်ငံသား / အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	------------------------
(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ	------------------------
(င) လူမျိုးဘာသာ	------------------------
(စ) အဖွဲ့အစည်း	------------------------

(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ------------------------------

(ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ် ------------------------------

(နှစ်ဦးသို့မဟုတ်အဖွဲ့အစည်း ၂ခုထက်ပိုပါကသီးခြားစာရွက် တွင် ဖော်ပြပူးတွဲရန်)

၃။ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား -

(က) ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း - သစ်အချောအထည်နှင့် ပရိဘောဂပစ္စည်း များထုတ်လုပ်ခြင်း၊

(ခ) ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း - ------------------

(ကုန်ပစ္စည်းအမည် သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှု အမျိုးအစားဖော်ပြရန်)

၄။လုပ်ကိုင်မည့်စီးပွားရေးပုံစံ

(က) နိုင်ငံသားနှင့် နိုင်ငံသားတို့က အစုစပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း။

---------------------လီမိတက်ကုမ္ပဏီ-----------------

(ခ) အဖွဲ့အစည်းနှင့် နိုင်ငံသားတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း ။

------------- မရှိပါ ------------------------------

(ဂ) အဖွဲ့အစည်းနှင့် အခြားအဖွဲ့တို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း ။

-------------- မရှိပါ ------------------------------

၅။ဖွဲ့စည်းထားပြီးဖြစ်သည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဌာန်

(က) တစ်ဦးတည်းပိုင် ------------------------------

(ခ) ဖက်စပ် / အစုစပ်လုပ်ငန်း ----------------လီမိတက်ကုမ္ပဏီ-------

(ဂ) လီမိတက်ကုမ္ပဏီ မင်းဝံစက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက်
(Minn Wun Industries Company Limited)

(ဃ) သမဝါယမအသင်း - ------------------------

(အများနှင့်အသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီ/အများပိုင်ကုမ္ပဏီဟုဖော်ပြ၍ထည့်ဝင်မည့် မ,တည်ငွေရင်းအမျိုးအစား ၊ စီမံခန့်ခွဲသူ / စီမံခန့်ခွဲမည့်သူများ၏ အမည် ၊နေရပ်လိပ်စာများနှင့်ရာထူးတို့ကို ပူးတွဲတင်ပြရန်) နောက်ဆက်တွဲ (၁)

၆။ ဖက်စပ် / အစုစပ်လုပ်ငန်းဖြစ်ပါက -

(က) အစုစပ်တို့က ထည့်ဝင်မည့်အစုငွေ အချိုးအစားနှင့်ပမာဏ

(ခ) အကျိုးအမြတ်ခွဲဝေမည့်အမျိုးအစား

(ဂ) အစုဝင်များ၏တာဝန်နှင့်လုပ်ပိုင်ခွင့်များ

(နေရာမလုံလောက်က သီးခြားစာရွက်ဖြင့်ဖော်ပြရန်)

၇။ သမဝါယမအသင်း / လီမိတက်ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါက -

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း - ကျပ် ၅၀၀,၀၀၀,၀၀၀
(ကျပ်သန်းငါးရာတိတိ)

(ခ) အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား - တစ်စုလျှင် ကျပ် ၁၀,၀၀၀
(ကျပ်တစ်သောင်းတန်)
သာမန်အစုရှယ်ယာ ၅၀,၀၀၀

(ဂ) အစုရှယ်ယာရှင်များကထည့်ဝင်မည့်အစုရှယ်ယာပမာဏ - ကျပ် ၇၇,၀၀၀,၀၀၀/-([illegible] ၇၇၀၀)

၈။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့်အဖွဲ့အစည်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ -

(က) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ထောင်ပေါင်း)	ကိုယ်ပိုင် (ကျပ်)	ချေးငွေ ပြည်ပ (US $)	စုစုပေါင်း (ကျပ်)
(၁) ငွေပမာဏ (နိုင်ငံခြားမတည်ငွေပါဝင်ပါက သီးခြားဖော်ပြရန်)	၁၀,၀၀၀	၅၀၀	၁၃,၀၀၀
(၂) အဆောက်အဦ (နောက်ဆက်တွဲ ၃)	၄၅,၀၀၀		၄၅,၀၀၀
(၃) မြေ	၂၀,၈၀၀		၂၀,၈၀၀
(၄) ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ (နောက်ဆက်တွဲ ၄)	၁,၂၀၀		၁,၂၀၀
(၅) စက်ပစ္စည်းကိရိယာ (နောက်ဆက်တွဲဇယား ၂)	-	၅၀၀	၃,၀၀၀
(၆) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများ	-	-	-
စုစုပေါင်း ထည့်ဝင်ရင်းနှီးငွေ	**၇၇,၀၀၀**	**၁,၀၀၀**	**၈၃,၀၀၀**

(ခ) နိုင်ငံခြားမှတင်သွင်းရန်လိုအပ်သည့်	ကျပ်(၀၀၀)	အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀၀၀)
(၁) စက်ပစ္စည်းများ ၊စက်ကရိယာများ၏တန်ဖိုး (နောက်ဆက်တွဲဇယား ၂)	၃,၀၀၀	၅၀၀
(၂) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့်အခြားအလားတူပစ္စည်း၏တန်ဖိုး	-	-
(၃) ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်များ၏တန်ဖိုးပမာဏ	-	-
စုစုပေါင်း	**၃,၀၀၀**	**၅၀၀**

(ဂ) တည်ဆောက်မှုကာလ (၁၂) လ

(ဃ) ပဏာမစမ်းသပ်လည်ပတ်မှုပြုလုပ်မည့်ကာလ (၆) လ

(င) တည်ဆောက်မှုစတင်မည့်အချိန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိသည့်နေ့မှ စတင်ဆောင်ရွက်သွားမည်။

၉။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ -

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား - သစ်အချောအထည်နှင့် ပရိဘောဂပစ္စည်းများထုတ်လုပ်ခြင်း

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသ - ရန်ကုန်တိုင်း ၊ ဒဂုံဆိပ်ကမ်းမြို့နယ် စက်မှုဇုန်(၁)၊မြေကွက်အမှတ်(၂၁)။

(ဂ) ဆောင်ရွက်ပုံနည်းစနစ် - ခေတ်မီထုတ်လုပ်ခြင်းစနစ်

(ဃ) နှစ်စဉ် စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက် -

အမျိုးအစား	အရေအတွက်
(၁) ဒီဇယ်ဆီ	ဂါလံ (၄၀၀၀)
(၂) ဓာတ်ဆီ	ဂါလံ (၅၀၀၀)
(၃) စက်ဆီ၊ချောဆီ	ဂါလံ (၅၀၀)

(င) နှစ်စဉ် လျှပ်စစ်ဓါတ်အားလိုအပ်ချက် -

အားအသုံးပြုမှု	မြင်းကောင်ရေ
၁။ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား	၁၀၀၀ ကီလိုဝပ်
၂။ ဓါတ်ဆီ/ဒီဇယ်အင်ဂျင်စက်အား	၅၀၀ KVA
၃။ ဘွိုင်လာ အသုံးပြုအင်ဂျင်စက်အင်အား	--------------
၄။ သဘာဝဓာတ်ငွေ့သုံးစက်အား	--------------
၅။ ပေးပို့သည့်အခြားအား	--------------

(စ) နှစ်စဉ် ရေလိုအပ်ချက် ၂၅၀,၀၀၀ ဂါလံ

(နေ့စဉ်ရေလိုအပ်ချက်ရရှိလျှင်ဖော်ပြရန်) ၅၀၀ ဂါလံ

(ဆ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း / ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်

(နောက်ဆက်တွဲ ၅)

အမျိုးအမည်	ရေတွက်ပုံ	အရေအတွက်	တန်ဖိုး (ကျပ်ထောင်ပေါင်း)
၁။ အဓိကကုန်ကြမ်း			
(၁) ----------		----------	--------
(၂) ----------		----------	နောက်ဆက်တွဲ (၅)

၂။ အထောက်အကူကုန်ကြမ်း

(၁) ---------- ---------- ----------

(၂) ---------- ---------- ----------

၃။ စက်သုံးဆီ / ဓါတ်ငွေ့များ -

(၁) ---------- ---------- ----------

(၂) ---------- ---------- ----------

(ဇ) အဆောက်အအုံလိုအပ်ချက် - နောက်ဆက်တွဲ (၃)

(ဈ) မြေနေရာအမျိုးအစားနှင့် အကျယ်အဝင်းလိုအပ်ချက် - ၂.၄၀ ဧက

(၁၀၆၂၄၈ စတုရန်းပေ)

(ည) ခန့်မှန်းထုတ်လုပ်မည့်ကုန်ပစ္စည်း / ဆောင်ရွက်မည့်ဝန်ဆောင်မှု

အမျိုးအမည်	ရေတွက်ပုံ	အရေအတွက်	တန်ဖိုး
		နောက်ဆက်တွဲ ၆	
----------	----------	----------	----------
----------	----------	----------	----------

		ပြည်တွင်းရောင်း	ပြည်ပအရောင်း
(ဋ) ရောင်းချမည့်စနစ်	-	၃၀ %	၇၀ %

(ပြည်တွင်းတွင်ကျပ်ငွေဖြင့်ရောင်းချမည်)

၁၀။ နှစ်စဉ်ကုန်ထုတ်မှု / ဝန်ဆောင်မှုနှင့် စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ -

	ခန့်မှန်းခြေ
(က) လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရန်လိုအပ်မည့်ကျပ်ငွေ	နောက်ဆက်တွဲ ၇
(ခ) လိုအပ်မည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေ	နောက်ဆက်တွဲ ၇
(ဂ) ရရှိမည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေပမာဏ	နောက်ဆက်တွဲ ၆ (က)/၆ (ခ)
(ဃ) ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချနိုင်မည့် ကုန်ပစ္စည်း / ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုးပမာဏ	နောက်ဆက်တွဲ ၆ (က)/၆ (ခ)
(င) နှစ်စဉ်ပြည်တွင်း၌ရောင်းချနိုင်မည့် ကုန်ပစ္စည်း / ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုးပမာဏ	နောက်ဆက်တွဲ ၆ (ဂ)/၆ (ဃ)

၁၁။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင်လိုအပ်မည့်အမှုထမ်းများစာရင်း –

(က) ပြည်တွင်းမှ လိုအပ်မည့်အမှုထမ်းများ –

အမှုထမ်းအမျိုးအစား	ဦးရေ
နောက်ဆက်တွဲဇယား (ဂ)	

(ခ) နိုင်ငံခြားမှလိုအပ်မည့်ကျွမ်းကျင်သူနှင့် အတတ်ပညာရှင်များ –

ကျွမ်းကျင်သူအမျိုးအစား ခန့်ထားမည့်အချိန်ကာလ	ဦးရေ
ကျွမ်းကျင်သူပညာရှင် (စက်တင်ဆင်မှုကာလ)	၁ ဦး
ကျွမ်းကျင်သူပညာရှင်	၂ ဦး (ကုန်ပစ္စည်း ထုတ်လုပ်သည့်ကာလအတွက်)
	နောက်ဆက်တွဲ (ဂ)

၁၂။ စီးပွားရေးတွက်ချေကိုက်မှုနှင့် စပ်လျဉ်းသော အချက်အလက်များ –

	ကျပ်ငွေ (ထောင်ပေါင်း)	နိုင်ငံခြားငွေ (ထောင်ပေါင်း)
(က) နှစ်စဉ်ဝင်ငွေရရှိမှု	နောက်ဆက်တွဲ (ဓ)	–
(ခ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ်	နောက်ဆက်တွဲ (ဓ)	–
(ဂ) နှစ်စဉ်အသားတင်အမြတ်	နောက်ဆက်တွဲ (ဓ)	–
(ဃ) နှစ်အလိုက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု(ပထမနှစ်)	–	–
(င) အရင်းကျေကာလ	– (၃)နှစ် (၁) လ	
(စ) အခြားအကျိုးအမြတ်များ	–အလုပ်အကိုင်ပိုမိုရရှိ၍ နည်းပညာသစ်များ ရရှိပြီးနိုင်ငံတော်အတွက် နိုင်ငံခြားဝင်ငွေရရှိခြင်း	
(ဆ) အလုပ်အကိုင်သစ်များပေါ်ပေါက်လာမည့် အခြေအနေ	နောက်ဆက်တွဲ (ဂ)	

၁၃။ ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုချက်နှင့် စပ်လျဉ်းသည့်အထောက်အထားများ၊ အဆိုပြုတင်ပြသည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက် အောက်ဖော်ပြပါ အထောက်အထားများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(က) ပဋိညာဉ်စာချုပ်မူကြမ်း (လိုအပ်သည့်ကိစ္စတွင်)

(ခ) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့်ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားများ ။

(ဂ) လက်ရှိဖွဲ့စည်းပြီး အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့်သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း/ဖွဲ့စည်းခြင်း မရှိသေးပါက သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းမူကြမ်းနှင့်သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း မူကြမ်း။

(ဃ) လက်ရှိဖွဲ့စည်းပြီး အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက လက်ရှိအခြေအနေနှင့် ပြင်ဆင်ဖွဲ့စည်းမည့် အခြေအနေ အထောက်အထားများ။

လက်မှတ် ။ ------------

အမည် ။ ဦးအေးလွင်

ရာထူး ။ ဒါရိုက်တာ

မင်းဝံစက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက်

(Minn Wun Industry Company Limited)

(လျှောက်ထားသူ)

LIST OF EXECUTIVIES OF MINN WUN INDUSTRIES COMPANY LIMITED

(Annexure 1)

Sr . No.	Name	Citizenship & N.R.C No.	Designation	Address	Share of Capital
1	U Aye Lwin	Myanmar 12/Ba Ta Hta (Naing) 009271	Director	No.188,Bogyoke Aung San Street, Botataung Township . Yangon.	60%
2	Daw Than Thar Win	Myanmar 12/Ba Ta Hta (Naing) 031288	Director	No.188,Bogyoke Aung San Street. Botataung Township . Yangon	10%
3	U Soe Naing	Myanmar 14/Nga Pa Ta (Naing) 009681	Director	No.136,40 [illegible] Street. Kyauktada Township . Yangon.	10%
4	U Zaw Myo Thant	Myanmar 14/Nga Pa Ta (Naing) 000058	Director	No.13,Mingyi Street, Pathein Towhship Ayeyarwaddy Division .	10%
5	U Zaw Myo Tun	Myanmar 14/Ha Tha Ta (Naing) 044238	Director	No.18, Myitkew Kyaung Street, Hinthata Township.Ayeyarwaddy Division.	10%

MINN WUN INDUSTRIES COMPANY LIMITED

LIST OF MACHINERIES & EQUIPMENT TO BE IMPORTED

(Annexure No. 2)

Sr. No.	Particulars	Unit	Qty	Price (US $)	Value (US $)
1	Peneumatic Cross Cut-off Saw with Saw Blade 18" for flcs - 18	Set	1	2,770	2,770
2	Edge Sander	Set	1	1,750	1,750
3	Band Saw (1400 - 1600 mm) with Log Carriage&Accessories	Set	1	32,000	32,000
4	Table Band Saw	No	1	3,720	3,720
5	Band Saw (1000 - 1300 mm) with Freeder	Set	2	10,000	20,000
6	Double Surface Planer	Set	1	18,000	18,000
7	Stright Line Rip Saw	Set	1	9,000	9,000
8	4 Side Planer / Moulder 5 Spindles.	Set	1	21,000	21,000
9	One Side Planer (20")	Set	1	3,000	3,000
10	Drilling machine	Set	1	3,720	3,720
11	Wheel Loader	Set	3	3,400	10,200
12	Band Saw (Plate)	Set	3	600	1,800
13	Twin Side Band Saw Grinder	Set	2	2,300	4,600
14	Wood Working Carbide Tip Tool Grinder	Set	1	1,500	1,500
15	Multi Spindle Boring Machine	Set	1	10,262	10,262
16	Double Head Dust Collector	Set	1	800	800
17	Single Head Dust Collector	Set	2	500	1,000
18	Blowers	Set	8	73	584
19	Shaper Router	Set	2	3,500	7,000
20	Hand Jointer	Set	1	1,900	1,900
20	Heavy Duty Sandely Machine 37" x 75"x 3(Belt Size)	Set	1	31,920	31,920
21	Knife Grinder	Set	1	4,500	4,500
22	Wide Belt Sander (2 1/2 - 4')	Set	1	8,600	8,600
23	Drilling Tapping & Screw Inserting Machine	Set	2	3,500	7,000
24	Hand Planer	Set	1	3,000	3,000
25	Cabride Circular Saw Blade Grinder	Set	2	1,200	2,400
	Sub Total (1)				212,026

Sr. No.	Particulars	Unit	Qty	Price (US $)	Value (US $)
26	Froklift (3 TS)	Set	2	8,500	17,000
27	Trolleys & Pallet Trucks	Set	5	3,000	15,000
28	Dry Kiln&Panels(Heatcoil+Steam Pipe and Accessories)	Unit	4	20,000	80,000
29	200 KVA Generator	Set	1	25,000	25,000
30	Compressor 120 PSI 100 CFM	Set	1	5,300	5,300
31	Transformer 500 KVA	Set	1	2,000	2,000
32	Finger Joint Machine	Set	1	4,650	4,650
33	Over Head Crane	Set	1	3,500	3,500
34	Mosaic Making Machine	Set	1	15,000	15,000
35	Multiple Rip Saw (Cutting Thinkness 4 - 6 ")	Set	1	9,500	9,500
36	Multiple Rip Saw (Cutting Thinkness 1-3 ")	Set	1	13,000	13,000
37	Shaper (Fine Shaper)	Set	1	2,500	2,500
38	Finger Joint Cutting Machine	Set	1	4,714	4,714
39	Double End Tenouer 230-1850 Wmm Max x 80 Tmm Bandsaw Blade.	Set	1	5,000	5,000
40	Thickness	Set	1	5,500	5,500
41	Electrical Cubless,Switches & Accessories (Wire,Cable,Main Braker,Sub Braker , etc....)	Lot	1	1,950	1,950
42	Workshop Equipments & Accessories (Box Spindle , Screw Driver , Pilar etc.....)	Lot	1	2,960	2,960
43	Boiler 2 Tons Capicity	Set	2	36,200	72,400
44	Steel frame for (10 tons Boiler)	Set	1	3,000	3,000
					287,974
	Grand Total				500,000

MINN WUN INDUSTRIES COMPANY LIMITED.

Building Requirment

(Annexure - 3)

Sr. No.	Kind of Building	No. of Building	Value (Kyat 000)
1	**Factory**		
	(80 x 120 ')	4	40,000
	Dry Kiln	1	1,500
2	**Office**		
	(30 x 40 ') 2 Storeyed	1	500
			45,000

Minn Wun Industries Company Limited.

Furniture Requriement

(Annexure 4)

Sr. No.	Particular	A/U	Qnt	Price (Kyat)	Value (Kyat)
1	**Office Furniture**				
	Table & Chair	set	20	5,000	100,000
	Meeting Table	set	1	80,000	80,000
	Copyer	unit	1	350,000	350,000
	Banches	unit	20	2,000	40,000
2	**Factory Equipment**				
	Shelf	unit	30	5,000	150,000
	Steel Cabinet	unit	1	50,000	50,000
	Stand Fan	unit	8	20,000	160,000
3	**Sitting Room**				
	Settee	set	2	100,000	200,000
	Table & Chair	set	5	4,000	20,000
	Kitchen Use	lot	1	50,000	50,000
	Total				1,200,000

MINN WUN INDUSTRIES COMPANY LIMITED.

PURCHASE OF RAWMATERIAL

(Annexure - 5)

PARTICLULARS	UNIT	YEAR				
		1	2	3	4-6	7-10
Purchase (Qty)						
Teak	H.T	1000	1000	1000	1000	1000
Hardwood	H.T	3000	3000	3000	3000	3000
Purchase Price						
Teak Log	US$/H. T	1200	1300	1400	1500	1800
Hardwood Log	Kyat/H.T	30000	32000	34000	36000	42000
Purchase (Value)						
Teak Log	**US$(000)**	**1200**	**1300**	**1400**	**1500**	**1800**
Equivalent in Kyat	Kyat(000)	7200	7800	8400	9000	10800
Hardwood Log	Kyat(000)	90000	96000	102000	108000	126000
Total Purchase Value	**Kyat(000)**	**97200**	**103800**	**110400**	**117000**	**136800**

Note : Acquisition of raw material will be made by purchasing from Myanmar Timber Enterprise, Forest Department, auction sales of Forest Product Joint Venture Corporation and private investors who possess timber extraction grant, at prevailing market price.

PROJECTED PRODUCTION

(Annexure 6)

Sr	Particular	Unit	Year				
			1	2	3	4-6	7-10
1.	Purchase H - Ton						
1	Teak	H. Ton	1000	1000	1000	1000	1000
2	Hardwood		3000	3000	3000	3000	3000
	Total Log H- Ton		4000	4000	4000	4000	4000
2.	Saw Timber Yield						
1	Teak	M^3	1800	1800	1800	1800	1800
2	Hardwood		5400	5400	5400	5400	5400
3.	Recovery %						
1	Teak	%	55	55	55	55	55
2	Hardwood	%	55	55	55	55	55
4.	M 3 Recovered						
1	Teak	M^3	990	990	990	990	990
2	Hardwood	M^3	2970	2970	2970	2970	2970

Note : 1 H-Ton = 1.8 Cubic Meter

EXPORT SALES FOR TEAK

(Annexure 6 - A)

Sr	Particular	Unit	Year				
			1	2	3	4-6	7-10
1.	M^3 Recovered	M^3					
1	Teak		990	990	990	990	990
	Products form Teak	M^3					
	Door & Window	10%	99	99	99	99	99
	Door & Window Frame	20%	198	198	198	198	198
	Furniture Components	20%	198	198	198	198	198
	Parquet / Moulding	20%	198	198	198	198	198
	Skirting Line	30%	297	297	297	297	297
			990	990	990	990	990
2.	**Export Sale**	70 %M^3					
	Door & Window		69	69	69	69	69
	Door & Window Frame		139	139	139	139	139
	Furniture Components		139	139	139	139	139
	Parquet / Moulding		139	139	139	139	139
	Skirting Line		207	207	207	207	207
3.	**Export Sale (Price)**	US$/$M^3$					
	Door & Window		2000	2100	2200	2300	2600
	Door & Window Frame		1600	1700	1800	1900	2200
	Furniture Components		1600	1700	1800	1900	2200
	Parquet / Moulding		1400	1500	1600	1700	2000
	Skirting Line		1400	1500	1600	1700	2000
4.	**Export Value**	US$(000)					
	Door & Window		138	145	152	159	179
	Door & Window Frame		222	236	250	264	306
	Furniture Components		222	236	250	364	306
	Parquet / Moulding		195	209	222	236	278
	Skirting Line		290	311	331	352	414
	Total		1067	1137	1206	1375	1483

EXPORT SALES FOR HARDWOOD

(Annexure 6 - B)

Sr	Particular	Unit	Year				
			1	2	3	4-6	7-10
1.	M^3 Recovered	M^3					
1	Hardwood		2970	2970	2970	2970	2970
	Products form Teak	M^3					
	Door & Window	10%	297	297	297	297	297
	Door & Window Frame	20%	594	594	594	594	594
	Furniture Components	20%	594	594	594	594	594
	Parquet / Moulding	20%	594	594	594	594	594
	Skirting Line	30%	891	891	891	891	891
2.	Export Sale	70 %M^3					
	Door & Window		207	207	207	207	207
	Door & Window Frame		416	416	416	416	416
	Furniture Components		416	416	416	416	416
	Parquet / Moulding		416	416	416	416	416
	Skirting Line		624	624	624	624	624
3.	Export Sale Price	US$/$M^3$					
	Door & Window		700	750	800	850	1000
	Door & Window Frame		600	650	700	750	900
	Furniture Components		600	650	700	750	900
	Parquet / Moulding		550	600	650	700	850
	Skirting Line		550	600	650	700	850
4.	Export Value	US$(000)					
	Door & Window		145	155	166	176	207
	Door & Window Frame		250	270	291	312	374
	Furniture Components		250	270	291	312	374
	Parquet / Moulding		229	250	270	291	354
	Skirting Line		343	374	406	437	531
	Total		1216	1320	1424	1528	1840

LOCAL SALES (TEAK)

(Annuxuer 6 - c)

Sr	Particular	Unit	Year				
			1	2	3	4-6	10
1.	M [2] Recovered	M^3					
I	Teak		990	990	990	990	990
2.	Products form Teak	M^3					
	Door & Window	10%	99	99	99	99	99
	Door & Window Frame	20%	198	198	198	198	198
	Furniture Components	20%	198	198	198	198	198
	Parquet / Moulding	20%	198	198	198	198	198
	Skirting Line	30%	297	297	297	297	297
3.	Local Sale	30 %M^3					
	Door & Window		29	29	29	29	29
	Door & Window Frame		60	60	60	60	60
	Furniture Components		60	60	60	60	60
	Parquet / Moulding		59	59	59	59	59
	Skirting Line		89	89	89	89	89
4.	Local Sale (Price)	K000/M^3					
	Door & Window		300	320	340	360	420
	Door & Window Frame		250	270	290	310	370
	Furniture Components		250	270	290	310	370
	Parquet / Moulding		200	220	240	260	320
	Skirting Line		200	220	240	260	320
5.	Sale Value	K(000)					
	Door & Window		8700	9280	9860	10440	12180
	Door & Window Frame		15000	16200	17400	18600	22200
	Furniture Components		15000	16200	17400	18600	22200
	Parquet / Moulding		11800	12980	14160	15340	18880
	Skirting Line		17800	19580	21360	23140	28480
	Total		68300	74240	80180	86120	103940

LOCAL SALES (HARDWOOD)

(Annexure 6 - D)

Sr	Particular	Unit	Year				
			1	2	3	4-6	7-10
1.	M ^{3} Recovered	M ^{3}					
1	Hardwood		2970	2970	2970	2970	2970
2.	Products form Teak	M ^{3}					
	Door & Window	10%	297	297	297	297	297
	Door & Window Frame	20%	594	594	594	594	594
	Furniture Components	20%	594	594	594	594	594
	Parquet / Moulding	20%	594	594	594	594	594
	Skirting Line	30%	891	891	891	891	891
3.	Local Sale	30 %M ^{3}					
	Door & Window		89	89	89	89	89
	Door & Window Frame		178	178	178	178	178
	Furniture Components		178	178	178	178	178
	Parquet / Moulding		178	178	178	178	178
	Skirting Line		268	268	268	268	268
4.	Local Sale (Price)	K(000)M ^{3}					
	Door & Window		110	120	130	140	170
	Door & Window Frame		90	95	100	105	120
	Furniture Components		90	95	100	105	120
	Parquet / Moulding		85	90	95	100	115
	Skirting Line		85	90	95	100	115
5.	Sale Value	K(000)					
	Door & Window		9790	10680	11570	12460	15130
	Door & Window Frame		16020	16910	17800	18690	21360
	Furniture Components		16020	16910	17800	18690	21360
	Parquet / Moulding		15130	16020	16910	17800	20470
	Skirting Line		22780	24120	25460	26800	30820
	Total		79740	84640	89540	94440	109140

STATEMENT SHOWING TOTAL SALES

Sr.	Particular	Unit	Year				
			1	2	3	4-6	7-10
1.		US$(000)					
	Export Sales - Teak		1067	1137	1206	1375	1483
	Export Sales - Hardwood		1216	1320	1424	1528	1840
	Total		2283	2457	2630	2903	3323
	Equivalent in Kyat	**K(000)**	**13698**	**14742**	**15780**	**17418**	**19938**
2.	Local Sales	K(000)					
	Local Sales - Teak		68300	74240	80180	86120	103940
	Local Sales - Hardwood		79740	84640	89540	94440	109140
	Total		148040	158880	169720	180560	213080
	Grand Total Kyat (Sale)		**161738**	**173622**	**185500**	**197978**	**233018**

YEARLY INVESTMENT / CAPITAL COST

Kyats in Thousand

(Annexure - 7)

Sr. No.	Particulars	Equity	Loan	Total
1.	Investement			
A	Local Capital			
1	In Cash	10,000	3,000	13,000
2	In Building	45,000	-	45,000
3	In Land	20,800	-	20,800
4	In Machinery & Equipment	-	3,000	3,000
5	In Furniture & Equipment	1,200	-	1,200
		77,000	6,000	83,000

LIST OF PERSONAL REQUIREMENT

(Annexure 8)

Sr.No.	Designation	Number of Person
1.	General Manager	1
2.	Admin Manager	1
3.	Merketing Manager	1
4.	Factor Manager	1
5.	Foreman	8
6.	Skill Worker	40
7.	Unskill Worker	80
8.	Office Staff	10
9.	Driver	4
10.	Security Staff	4
	Total	150

List of Foreign Employee

Sr.No.	Designation	Number of Person	Period
1.	Technician	1	6 Months for Assembling Time
2.	Technician (Operation Period)	2	Part - Time for Initial Period (Not more than Six Months)
	Total	3	

Note : No need to pay remuneration for foreign technicians .

PROJECT PROFIT AND LOSS STATEMENT

(Annexure 9)

Particulars	Year '1			Year '2			Year '3		
	US $	Kyat	Total Kyat	US $	Kyat	Total Kyat	US $	Kyat	Total Kyat
Export Sales	2283		13698	2457		14742	2630		15780
Local Sales		148040	148040		158880	158880		169720	169720
Total Sales	**2283**	**148040**	**161738**	**2457**	**158880**	**173622**	**2630**	**169720**	**185500**
Raw Materials	1200	90000	97200	1300	96000	103800	1400	102000	110400
Salary & Wages		8600	8600		8600	8600		8600	8600
Electricity & Other		1100	1100		1100	1100		1100	1100
Administration		600	600		600	600		600	600
Selling & Marketing		350	350		350	350		350	350
Maintenance		600	600		600	[illegible]			[illegible]
Depreciation		4920	4920		4920	4920		4920	4920
Commercial Tax	228	37010	38378	246	39720	41196	263	42430	44008
Total Cost	1428	143180	151748	1546	151890	161166	1663	160600	170578
Gross Profit	855	4860	9990	911	6990	12456	967	9120	14922
Corporate Tax	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Profit After Tax	**855**	**4860**	**9990**	**911**	**6990**	**12456**	**967**	**9120**	**14922**

Note : Commercial Tax on Local Sale : 25 %

Commercial Tax on Export Sale : 10 %

After three years Tax Exemption

Corporate Tax on Local : 30%

Corporate Tax on Export :15%

PROJECTED PROFIT AND LOSS STATEMENT

(Annexure 9)

(In Thousand)

Particulars	Year ' 4-6			Year '7-10		
	US $	Kyat	Total Kyat	US $	Kyat	Total Kyat
Export Sales	2903		17418	3323		19938
Local Sales		180560	180560		213080	213080
Total Sales	**2903**	**180560**	**197978**	**3323**	**213080**	**233018**
Raw Materials	1500	108000	117000	1800	126000	136800
Salary & Wages		8800	8800		10000	10000
Electricity & Other		1100	1100		1100	1100
Administration		650	650		700	700
Selling & Marketing		400	400		450	450
Maintenance		700	700		800	800
Depreciation		4920	4920		4920	4920
Commercial Tax	291	45140	46886	332	53270	55262
Total Cost	1791	169710	180456	2132	197240	210032
Gross Profit	1112	10850	17522	1191	15840	22986
Corporate Tax	167	3255	4257	119	4752	5466
Profit After Tax	**945**	**7595**	**13265**	**1072**	**11088**	**17520**

Note : Commercial Tax on Local Sale : 25 %

Commercial Tax on Export Sale : 10 %

After three years Tax Exemption

Corporate Tax on Local : 30%

Corporate Tax on Export :15%

CASH FLOW ANALYSIS

(Kyat In Thousand)

Year	Cash out Flow	Cash in Flow		Net Cash Flow	15%		20%	
		Net Profit	Dep :		DF	DCF	DF	DCF
C- year	83,000			(83,000)	1	(83,000)	1	(83,000)
1		9,990	4,920	14,910	0.87	12,972	0.833	12,420
2		12,456	4,920	17,376	0.756	13,136	0.694	12,059
3		14,922	4,920	19,842	0.658	13,056	0.579	11,489
4		13,265	4,920	18,185	0.572	10,402	0.482	8,765
5		13,265	4,920	18,185	0.497	9,038	0.402	7,310
6		13,265	4,920	18,185	0.432	7,856	0.335	6,092
7		17,520	4,920	22,440	0.376	8,437	0.279	6,261
8		17,520	4,920	22,440	0.327	7,338	0.233	5,229
9		17,520	4,920	22,440	0.284	6,373	0.194	4,353
10		17,520	4,920	22,440	0.247	5,543	0.162	3,635
						11,151		(5,387)

IRR = 15+5 (11151/16538)

IRR = 18.37%

Note ; C - year = Construction year

Minn Wun Industries Company Limited.

Cash Flow Statement

(Kyat in Thosand)

Sr. No.	Particular	Construction Period	Operation Period									
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
I.	**Cash in flow**											
1.	Net Profit		9990	12456	14922	13265	13265	13265	17520	17520	17520	17520
2.	Depreciation		4920	4920	4920	4920	4920	4920	4920	4920	4920	4920
3.	Loan	6000										
	Sub total (1)	6000	14910	17376	19842	18185	18185	18185	22440	22440	22440	22440
II.	**Cash out flow**											
1	Captial contribution	77000										
	Loan	6000										
	Loan repayment		1200	1200	1200	1200	1200	-	-	-	-	-
	Sub total (2)	83000	1200	1200	1200	1200	1200	-	-	-	-	-
III.	Net cash flow	-77000	13710	16176	18642	16985	16985	18185	22440	22440	22440	22440
IV.	Cummulative cash flow		-63290	-47114	-28472	-11487	-5498	23683	46123	68563	91003	113443

Note : Pay Back Period = 4 Years and 9 Months

US $ 1 = Kyat 6 .

DEFERRED PAYMENT LOAN AGREEMENT (DRAFT)

To Purchase of Machinerises & Equipment
For Wood Based Factory

between

MINN WUN INDUSTRIES CO., LTD

And

MUAR INDUSTRIES SDN. BHD.

This Agreement (together with all its annexures and appendixes attached hereto and forming an integral part thereof, hereinafter referred to as "Agreement) made and entered into and delivered at Yangon, the Union of Myanmar on the........ .day of.......2000.

between,

MINN WUN INDUSTRIES CO., LTD. a limited company incorporated in Myanmar according to the Myanmar Companies Act, having its registered office presently located at Block No.(21), Ward No. Industrial Zone (1), Dagon Seikkan Township, Yangon Division, Myanmar (hereinafter referred to as " Party A " wich expression shall , unless repugnant to the context or the meaning thereof , be deemed to include its successors , legal representatives and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement by, U Aye Lwin Director of the one part.

and

MUAR INDUSTRIES SDN. BHD . a limited company duly organized and existing under the laws of Malaysia , having its registered office presently located at No. 11, Kawasan Perindustrian , Tanjong Agas , 84000 Muar , Johore , West Malaysia (hereinafter referred to as " Party B ", which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof,. be deemed to include its successor, legal representatives and permitted assigns) represented for the purpose of this agreement by Mr. Tan Boon Hai , Managing Director of the other part.

1. WHEREAS The parties hereto are desirous of to lend and borrow for purchasing of machinery and equipment which required for setting up a factory to produce of WOOD BASED AND FURNITURE INDUSTRY in Yangon , Union of Myanmar by the " Party A ' s " Capital and their management under the Myanmar Citizens Investment Law 1994.

2. WHEREAS The parties hereto agree to do the Loan Agreement for the purpose of the " Party B " to supply the loan in Deferred Payment Purchase System to the " Party A " on the amount of US Dollar 1,000,000 (US Dollar One Milion only) of (machineries and equipment will be accounted in US Dollar 500,000 and Cash Payment will be US Dollar 500,000) which are required for a factory to produce WOOD BASED AND FURNITURE INDUSTRY according to the discussion and agreement within the two parties are as follows: -

PAYMENT OF LOAN

3.1 The " Party B " shall pay Deferred Payment to the " Party A " for the above loan on the omount of US Dollar 1,000,000(US Dollar One Million only) when the " Party A " [illegible] the necessary permit from the Myanmar Investment Commission, [illegible] the [illegible] of the manufacturing of wood based and furniture under the Myanmar Citizens Investment Law 1994.

3.2 The list of machineris & equipment required for the WOOD BASED AND FURNITURE INDUSTRY is attached in Annexure (1) and detail invoice and other necessary documents for shipping, will be prepared when "Party A" gets the Permit from Myanmar Citizens Investment Commission.

4. REPAYMENT OF LOAN

4.1 " Party A " agrees to repay the loan , after receiving the necessary machineries equipment and cash amount in US Dollar 1,000,000 (US Dollar One Million only), to " Party B " within (5) years in Five equal annual installments without interest .
The repayment will be as follows : -

PRINCIPAL AMOUNT (US $) (1,000,000)	**REPAYMENT (US $)**
First Year	200,000
Second Year	200,000
Third Year	200,000
Fourth Year	200,000
Fifth Year	200,000

	1,000,000

5. PRICE

The valuation of finished products shall be negotiable between both parties in term of U.S. Dollar.

The value of machinery and equipment shall be fixed by both parties CIF (Yangon)

6. DURATION AND EFFECTIVENESS

6.1 The duration of this agreement shall be initially 10 years and extendable. This agreement comes into effect from the date of signing by both parties and duly authenticated by witness after obtaining the approval from the Myanmar Investment Commission for the proposed project.

7. OBLIGATIONS

7.1 Obligations of " Party A

(1) Shall apply to Myanmar Investment Commission for an investment permit for establishment of Wood Based Factory under Myanmar Citizens Investment Law.

(2) Shall arrange to obtain the licences and other related approvals which may be necessary for the establishment of Wood Based Factory.

(3) Shall be ensured repayment of the above loan in the manners as mentioned for payment thereof.

(4) Shall assist " Party B " in processing all documentation in respect of the import of machineries and equipment as fully set out in Exhibit No. (2)

7.2 Obligation of " Party B "

(1) Shall supply the loan in Deferred Payment System to " Party A " on the amount of US $ 1,000,000 (One Million for the operation of Wood Based Factory under Myanmar Citizens Investment Law.

(2) Shall provide the expenses of foreign technicians to facilitate efficient operation of the factory .

(3) Shall deal with "Party A " in making arrangements for above mentioned machineries & equipment to be reached at the destination appointed by "Party A " within the period agreed by both parties.

(4) Shall agree to buy finished products produced by " Party A " for Loan settlement of the deferred payment for the machinery and equipment.

(5) Shall undertake to send the brand new machinery and equipment.

8. ARBITRATION

8.1 If any dispute arises over the interpretation or implementation of this Agreement, such dispute shall be settled amicably between both contracting parties through mutual discussions. Disputes arising between the contracting parties that cannot be settled amicably as mentioned above shall be settled in the Union of Myanmar by arbitration, through two arbitrators appointed by and each representing one of the two contracting parties. Should the arbitrators failed to reach an agreement, the dispute shall be referred to an Umpire nominated by the Arbitrators

The Arbitrators proceeding shall in all respect conform to the Arbitration Act, 1944 (Myanmar Act No. IV of 1944) or any subsisting statutory modifications thereof. The venue of arbitration shall be Yangon Myanmar or any place in Myanmar agreed by the both parties. The Arbitration Fees shall be borne by the losing party.

9.GOVERNING LAW

9.1 This agreement shall be read, construed, interpreted and governed by the law of the Union of Myanmar.

10. LAW OF PERFORMANCE

10.1 Both parties shall carry out their obligations arising out of this Agreement in accordance with the Laws, Rules, Regulations, Procedures and Directives of the Union of Myanmar.

11. FORCE MAJEURE

11.1 If either party is temporarily refered unable, wholly or in part, by Force Majeure to perform his duties or accept performance by the other party within 14 days after the occurrence of the cause relied upon giving particulars in writing of such Force Majeure. The duties of such party as are effected by such Force Majeure shall with approval of the no longer period, and such cause shall as far as possible be removed with all reasonable dispatch. Neither party shall be responsible for delay caused by Force Majeure.

11.2 The term " Force Majeure " as employed herein shall mean Act of God, Restraint of Government, Strikes, Lockouts, Industrial Disturbances, War, Blockades, Insrrections, Riots, Epidemics, Civil Disturbances, Explosions, Fires, Floods, Earthquakes, Storms, Lighting and any other causes similar to kind herein enumerated which are beyond the control of either party and which by the exercise of due care and diligence either party is unable to overcome.

12. RENEGOTIATION OF AGREEMENT

12.1 In the event that any situation or condition arises due to circumstances not envisaged in the agreement and warrants to Agreement, the parties shall make the necessary negotiation.

13. NOTICE

13.1 All notices shall be in writing and forwarded in reliable manner to the other party at the address provided hereunder by the respective parties. The notice come to effect the date of receiving.

" Party A " Minn Wun Industries Co., Ltd
-No.21, U Chaint Street, Industry Zone (1) ,Dagon Seikkan Township, Yangon, Myanmar.

" Party B " Muar Industries Sdn.Bhd.
-No.11, Kawasan Perindustrian , Tanjong Agas , 84000, Muar , Johore , West Malaysia.

Any notice required and given by either party to the other shall be deemed to have been delivered when properly acknowledged for receipt by the party either party may substituted or change its address in writing thereof to the other.

14.MODIFICATION

14.1 This Agreement shall not be annulled , amended or modified in any respect except by the mutual consent in writing by both Parties to this agreement

IN WITNESS WHEREOF the Parties hereto have executed this Agreement according to the terms and conditions set forth on the date first above written.

For and on behalf of
" Party A "
U Aye Lwin
Director
Minn Wun Industries Co., Ltd.

For and on behalf of
" Party B "
Mr. Tan Boon Hai
Managing Director
Muar Industries Sdn.Bhd.

In the Presence of

MINN WUN INDUSTRIES COMPANY LIMITED

LIST OF MACHINERIES & EQUIPMENT TO BE IMPORTED

Sr. No.	Particulars	Unit	Qty	Price (US $)	Value (US $)
1	Peneumatic Cross Cut-off Saw with Saw Blade 18" for flcs - 18	Set	1	2,770	2,770
2	Edge Sander	Set	1	1,750	1,750
3	Band Saw (1400 - 1600 mm) with Log Carriage&Accessories	Set	1	32,000	32,000
4	Table Band Saw	[illegible]	1	3,720	3,720
5	Band Saw (1000 - 1300 mm) with Freeder	S[illegible]	2	10,000	20,000
6	Double Surface Planer	Set	1	18,000	18,000
7	Stright Line Rip Saw	Set	1	9,000	9,000
8	4 [illegible] Planer / Moulder 5 Spindles.	[illegible]	1	21,000	21,000
9	One Side Planer (20")	[illegible]	1	3,000	3,000
10	Drilling machine	Set	1	3,720	3,720
11	Wheel Loader	Set	3	3,400	10,200
12	Band Saw (Plate)	Set	3	600	1,800
13	Twin Side Band Saw Grinder	Set	2	2,300	4,600
14	Wood Working Carbide Tip Tool Grinder	Set	1	1,500	1,500
15	Multi Spindle Boring Machine	Set	1	10,262	10,262
16	Double Head Dust Collector	Set	1	800	800
17	Single Head Dust Collector	Set	2	500	1,000
18	Blowers	Set	8	73	584
19	Shaper Router	Set	2	3,500	7,000
20	Hand Jointer	Set	1	1,900	1,900
20	Heavy Duty Sandely Machine 37" x 75"x 3(Belt Size)	Set	1	31,920	31,920
21	Knife Grinder	Set	1	4,500	4,500
22	Wide Belt Sander (2 1/2 - 4')	Set	1	8,600	8,600
23	Drilling Tapping & Screw Inserting Machine	Set	2	3,500	7,000
24	Hand Planer	Set	1	3,000	3,000
25	Cabride Circular Saw Blade Grinder	Set	2	1,200	2,400
	Sub Total (1)				212,026

Sr. No.	Particulars	Unit	Qty	Price (US $)	Value (US $)
26	Froklift (3 TS)	Set	2	8,500	17,000
27	Trolleys & Pallet Trucks	Set	5	3,000	15,000
28	Dry Kiln&Panels(Heatcoil+Steam Pipe and Accessories)	Unit	4	20,000	80,000
29	200 KVA Generator	Set	1	25,000	25,000
30	Compressor 120 PSI 100 CFM	Set	1	5,300	5,300
31	Transformer 500 KVA	Set	1	2,000	2,000
32	Finger Joint Machine	Set	1	4,650	4,650
33	Over Head Crane	Set	1	3,500	3,500
34	Mosaic Making Machine	Set	1	15,000	15,000
35	Multiple Rip Saw (Cutting Thinkness 4 - 6 ")	Set	1	9,500	9,500
36	Multiple Rip Saw (Cutting Thinkness 1-3 ")	Set	1	13,000	13,000
37	Shaper (Fine Shaper)	Set	1	2,500	2,500
38	Finger Joint Cutting Machine	Set	1	4,7[illegible]	4,714
39	Double End Tenouer 230-1850 Wmm Max x 80 Tmm Bandsaw Blade.	Set	1	5,[illegible]	5,000
40	Thickness	Set	1	5,500	5,500
41	Electrical Cubless,Switches & Accessories (Wire,Cable,Main Braker,Sub Braker , etc....)	Lot	1	1,950	1,950
42	Workshop Equipments & Accessories (Box Spindle , Screw Driver , Pilar etc.....)	Lot	1	2,960	2,960
43	Boiler 2 Tons Capicity	Set	2	36,200	72,400
44	Steel frame for (10 tons Boiler)	Set	1	3,000	3,000
					287,974
	Grand Total				500,000

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ ။ ၂၀၀၀ပြည့်နှစ်၊အောက်တိုဘာလ(၄) ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ **မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်ရေးစီမံချက်ထားရှိမည်ဖြစ်ကြောင်းဝန်ခံကတိပြုခြင်း။**

Minn Wun Industries Company Limited သည်မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ သစ်အချောထည် ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ကိုလုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်ခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားသောကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။ ဤလုပ်ငန်းအနေဖြင့် မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်ရေးစီမံချက်များကို အောက်ပါအတိုင်း စီမံဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ကြောင်းဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(က) စက်ရုံဝင်းအတွင်းရေဂါလံ(၃၀၀၀)ဆန့်မြေအောက်ကွန်ကရစ်ရေကန် (Underground Concerte Tank) (၂)လုံး ဆောက်လုပ်ပါမည်။

(ခ) ၎င်းရေကန်(၂)ကန်၏အနီးတွင်အစဉ်သင့်အသုံးပြုနိုင်ရန် 10HP ရှိမော်တာနှင့်ရေစုပ်စက် အပါအဝင် မီးသတ်ပိုက်နှင့်ပိုက်ခေါင်း(၂)စုံစီကိုထားရှိပါမည်။

(ဂ) စက်ရုံအဆောက်အဦး(၃)လုံးအတွင်းတွင်မီးသတ်ဆေးဘူးများကိုတစ်လုံးနှင့်တစ်လုံး(၁၀)ပေ အကွာစီ ထားရှိရပါမည်။

(ဃ)သဲပုံး၊ရေပုံးများအပါအဝင်မီးချိတ်၊မီးကတ်တို့ဖြင့်မီးသတ်စင်(၅)စင်ကိုစက်ရုံဝင်းအတွင်းသင့်တော်ရာ နေရာ(၅)နေရာတွင် အသင့်အနေအထားဖြင့်ထားရှိပါမည်။

(စ) စက်ရုံ၏ဘေးထွက်ပစ္စည်းနှင့် အခြားအမှိုက်များကိုနေရာသတ်မှတ်၍ ပုံထားပြီး မြို့နယ်စည်ပင် သာယာရေး ကော်မတီရုံး၏ညွှန်ကြားချက်အရအမှိုက်စွန့်ပစ်ခြင်းကိုပြုလုပ်ပါမည်။

(ဆ) မြို့နယ်မီးသတ်တပ်ဖွဲ့မှအခါအားလျော်စွာပို့ချသည့်အခြေခံမီးသတ်သင်းတန်းများသို့စက်ရုံမှဝန်ထမ်း အလုပ်အမား(၁၀)ဦးကိုတက်ရောက်စေပြီး၎င်းတို့ကိုအဖွဲ့ခေါင်းဆောင်များအဖြစ်တာဝန်ပေးအပ်ပြီး မီးကာကွယ်ငြိမ်းသတ်ရေးအဖွဲ့များဖွဲ့စည်းထားရှိမည်ဖြစ်ကြောင်းတင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးအေးလွင်
ဒါရိုက်တာ
မင်းဝံ စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက်

မြေငှားစာချုပ်

မူရင်း

၁၉၄၈ ခုနှစ်၊ (မြေငှား) အမှတ်အမှတ် ၁၈၁/၁၁၄၁၅ (ခက်ပ) ရည်ညွှန်းသည်၊

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန [illegible] "အငှားချထားသူ" ဟုရည်ညွှန်းသည်။ "အငှားချထားသူ" ဆိုသည့်စကားရပ်တွင် မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန [illegible] ဆက်ခံသူများ အဆိုပါဌာနက လွှဲအပ်သူများလည်း ပါဝင်သည်။).

နှင့် [illegible] မြို့နေ၊ ဦးတင်အောင်ကျော် ၏ [illegible]

အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/ကတတ(နိုင်)၁၂၀၇၂ [illegible] "အငှားချထားသူ" ဟုရည်ညွှန်းပြီးသည်။ တို့၊ ၁၃ ၆၀ ခုနှစ်၊ တပေါင်း လဆန်း/လပြည့်ကျော် ၇ ရက်နေ့၊ ၁၉ ၉၈ ခုနှစ်၊ (မတ် လ ၂ ရက်) တွင် အောက်ပါအတိုင်း မြေငှားစာချုပ်-ချုပ်ဆိုကြသည်။

အငှား စာချုပ်ရသူက-အောက်တွင် သတ်မှတ်ထားသည့် မြေငှားခကို ပေးဆောင်ရန် သဘောတူသောကြောင့် [illegible] နေ့ရက်တွင်ပါရှိသော စည်းကမ်းချက်များကို ပြုမည်ဖြစ်သောကြောင့်လည်းကောင်း၊ အောက်ပါဇယား၌ ဖော်ပြထားသော မြေကွက် အကျယ်အဝန်းကိုလည်း မြေကွက်နှင့် သက်ဆိုင်သော ပိုင်ဆိုင်ခွင့်များ၊ ဝင်-ထွက် သွားလာနိုင်ခွင့် စသော သက်သာခွင့်များနှင့် အခြား အခွင့်အရေးများနှင့်တကွ အငှားချထားသူက အငှားစာချုပ်ရသူအား ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားသည်။ အဆိုပါမြေကွက်အတွင်း မြေပေါ် မြေအောက်ရှိ သတ္တုတွင်းများ၊ ကျောက်မျက်တွင်းများ၊ မြေမြှုပ်ဘဏ္ဍာများ၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံနှင့် ကျောက်ရိုင်း (Quarries) ပါသည်တို့သည် ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားခြင်းမပြုဝင်ချေ။ ထိုသို့ ရှာဖွေတူးဖော်ရယူ၊ သယ်ဆောင်ရာ၌ အဆိုပါမြေကွက်၏ မျက်နှာပြင်ကို နေ့ရှည်ပျက်စီးစေခဲ့ပါက အငှားစာချုပ်ရသူ အားသင့်တော်သော လျော်ကြေးကို အငှားချထားသူက ပေးရမည်။ ထိုလျော်ကြေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သဘောမတူညီခဲ့သော လျော်ကြေးကို တည်ဆဲမြေသိမ်း အက်ဥပဒေ၏ သို့တည်းမဟုတ် စည်းမျဉ်းဥပဒေများ၏ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်အညီ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်က ဆုံးဖြတ်ရမည်။

ထို့ကြောင့် ဤစာချုပ်-ချုပ်ဆိုသည့် ၁ · ၆ · ၉၈ နေ့မှစ၍ နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား အတွင်း လက်ရှိထားနိုင်ရန် အငှားစာချုပ်ရသူအား အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသည်။

ခြောက်ဆယ် မြေငှားစာချုပ် ကာလအပိုင်းအခြားတွင် ၂၀၁၃ ခုနှစ် မေ လ ၃၁ ရက်နေ့၌ ကုန်ဆုံးသည့် ပထမ တစ်ဆယ့်ငါးနှစ်အတွင်းတွင် ကျပ် ၆၁၈ ပြား ([illegible]) တိတိကို ဇန်နဝါရီလ ၁-ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဇန်နဝါရီလ ၁-ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ဧပြီလ ၁-ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဧပြီ ၁-ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ဇူလိုင်လ ၁-ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဇူလိုင်လ ၁-ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ အောက်တိုဘာလ ၁-ရက်နေ့မှစသည့် သုံးလပတ်အတွက် အောက်တိုဘာလ ၁-ရက်နေ့တွင်လည်းကောင်း ကြိုတင် ပေးဆောင်ရမည်။ ခြောက်ဆယ်နှစ်ခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား၏ ဒုတိယ တဆယ့်ငါးနှစ်နှင့်တတိယတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်၊ စတုတ္ထတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အပိုဒ် ၃-တွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားချထားသူအား သတ်မှတ်သည့် မြေငှားခများကို အငှားစာချုပ်ရသူက ပေးဆောင်ရမည်။

၃။ အငှားချထားသူသည် အငှားစာချုပ်ရသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။

(က) အပိုဒ် [illegible] ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်ကြောင်း နို့တစ်စာကို အငှားချထားသူက မိမိ သင့် [illegible] သည် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှား[illegible] ရသူ၏ နောက်ဆုံး သိရှိရသော လိပ်စာတပ်ပြီး ရေစစ်ကြိုပြုလုပ်၍ [illegible] သို့တည်းမဟုတ် ဆိုခဲ့[illegible] လိပ်စာတပ်၍ နို့တစ်စာကို အဆိုပါမြေကွက်၊ အဆောက်အအုံ စသည့် ပစ္စည်းများ [illegible] လူအများမြင်သာသော[illegible]တွင် ကပ်ထားနိုင်သည်။ အဆိုပါ နို့တစ်စာကိုပြဆိုသည့်နည်းလမ်းအတိုင်းပို့ခြင်း [illegible] ပြုလုပ်ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်အတွင်း အငှားစာချုပ် ရသူက အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်အား မပြေကျန်ရှိနေသေး[illegible] မြေငှားခကို ဤစာချုပ်ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက် ပြန်လည်သိမ်းယူခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည် အငှားချထားခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငှားချထားသူက ကုန်ကျသောစရိတ် အားလုံးနှင့်တကွ အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သို့ ပေးဆောင်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ အခြားပဋိညာဉ်ခံချက် တစ်ခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဖျက်ကွက်သည့်အတွက် နစ်နာမှုကို ပပျောက်စေရန် အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ကျေနပ်လောက်အောင် ဆောင်ရွက်လျှင် လည်းကောင်း အငှားချထားသူက ဤစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား၏ ကျန်ရှိနေသေးသော ကာလအဖို့ အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ပြန်လည် သိမ်းယူသည့်အချိန်တွင် ထိုမြေကွက်ပေါ်၌တည်ရှိနေသော အဆောက်အအုံ၊ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို လက်ရှိ ထားနိုင်စေခြင်း[illegible] အငှားစာချုပ်ရသူအား ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် မီးကြောင့်သော်လည်းကောင်း အခြား အကြောင်း တစ်ခုခုကြောင့်သော်လည်းကောင်း ပျက်စီးရသည့် အဆောက်အအုံ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို ပြန်လည်ပေးအပ်ရန် အငှားချထားသူ၌ တာဝန်မရှိသည့်အပြင် ယင်းသို့ ပြန်လည်သိမ်းယူ သည့်အခါက ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ အမှုထမ်းများ သို့တည်းမဟုတ် ကိုယ်စားလှယ်များ၏ ဖျက်လိုဖျက်ဆီးပြုလုပ်မှုကြောင့် ဆုံးရှုံးပျက်စီးခြင်းအတွက်မှတစ်ပါး အဆိုပါမြေကွက် ပေါ်တွင် ဖြစ်စေ၊ အထဲတွင်ဖြစ်စေ တည်ရှိသော အဆောက်အအုံနှင့် အခြားပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးယုတ်လျော့ခြင်း၊ ပြုပြင်မှုကင်းမဲ့ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ပျက်ဆီးယိုယွင်းခြင်းအတွက် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၌ တာဝန်မရှိစေရန်။

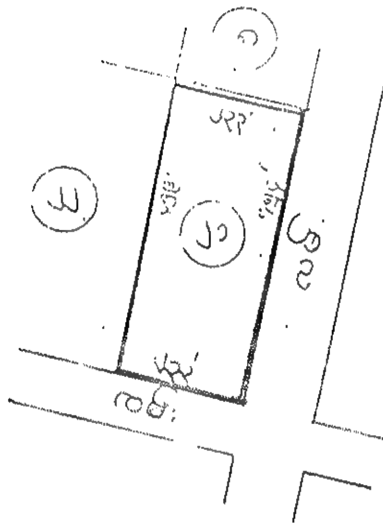
(ခ) အပိုဒ် ၂-အရ ဤစာချုပ်ကိုပယ်ဖျက်ပြီး မဟုတ်လျှင်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူက နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသည်အထိ အဆိုပါမြေငှားခကိုပြေလည်အောင် ပေးဆောင်၍ ဤစာချုပ်ပါမိမိပြုလုပ်သည့် ပဋိညာဉ်ခံ ချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်လျှင်လည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူသည် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ဆောက်တွယ်ကပ် ထားသောအဆောက်အအုံများ၊ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို အဆိုပါကာလအပိုင်းအခြားမကုန် မီ ခြောက်လအတွင်း ဖျက်သိမ်းသယ်ယူ ခန့်ခွဲနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ထိုသို့ သယ်ယူခြင်းကြောင့် အဆိုပါမြေကွက်ပျက်စီးယိုယွင်းခဲ့ လျှင် ထိုမြေကွက်ကိုမူလအခြေအနေအတိုင်းရှိအောင် ပြုပြင်ပေးရန်။

(ဂ) (၂၀၁၃) ခုနှစ်၊ ______မေ______ လ၊ (၃၁) ရက်နေ့မှစ၍ ပထမတဆယ့်ငါးနှစ် ကုန်ဆုံးသည့် အခါ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် ရန်ကုန်စည်ပင်သာယာရေး မြေနည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကို လည်းကောင်း၊ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါ နည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း၊ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ စတုတ္ထတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါနည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သောသုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား ပေးဆောင်ရန်။ အကယ်၍ အထက်ပါနည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြန်လည်စည်းကြပ်ခြင်းမပြုလျှင် အငှားစာချုပ်ရသူသည် ဤအပိုဒ်ခွဲတွင်ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်နည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြောင်းလဲခြင်းမပြုမီ သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကြပ်ဆဲသုံးလပတ်မြေငှားခကို ဆက်လက်ပေး ဆောင်ရန်။

(ဃ) ဤစာချုပ်ပါအခြားပြဋ္ဌာန်းချက်များတွင် ဆန့်ကျင်လျက်မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ ဤစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှစ၍ ပထမနှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွင်းသတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောမြေငှားခကို ပြေလည်အောင် ပေး ဆောင်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ထားသည့်ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို မပျက်မကွက်လိုက်နာဆောင်ရွက်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း သတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောသုံးလပတ် မြေငှားခဖြင့်နောက်ထပ် နှစ်ပေါင်း သုံးဆယ်အတွက် ဆက်လက်၍ အဆိုပါမြေကွက်ကို ငှားရမ်း မြေငှားစာချုပ် အသစ် ချုပ်ဆိုရန် သဘောတူကြောင်း အဆိုပါ ပထမ နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်မပြည့်မီ အနည်းဆုံးခြောက်လကြိုတင်၍ အငှားရသူက အငှားချထားသူအား စာဖြင့် အကြောင်းကြား ရမည်။ အကြောင်းကြားစာနှင့်အတူ ပထမမြေငှားစာချုပ်ကိုပေးအပ်လျှင် ထိုအကြောင်းကြားစာရရှိသည့်နေ့မှ ခြောက်လ အတွင်းနောင် နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွက် ပထမမြေငှားစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များနှင့်ဖြစ်နိုင်သမျှ တူညီသည့် ပဋိညာဉ် ခံချက်များပါရှိသည့် မြေငှားစာချုပ် အသစ်ကို အငှားစာချုပ်ရသူ၏ စရိတ်ဖြင့် အငှားချထားသူကထုတ်ပေးရန်။ အကယ်၍ မြေငှားခကို သတ်မှတ်ခြင်းမရှိသေးလျှင် ပထမမြေငှားစာချုပ်အရ နောက်ဆုံးပေးဆောင်ခဲ့ရသော သုံးလပတ်မြေငှားခကို အငှားစာချုပ်ရသူကပေးဆောင်ရန်။

ရန်ကုန်မြို့တော်

...ဒဂုံမြို့သစ်ဆိပ်ကမ်းမြို့နယ် ရပ်ကွက်အမှတ်.......
မြေတိုင်းရပ်ကွက် ..... မြေကွက်အမှတ် ၂၁



ကောက်နှုတ်ချက်

.....ဧရိယာ စတုရန်းပေ ၁၀၆၂၄၀
ဧက ၂.၄၀

မြေတိုင်း(၁) မြေတိုင်း(၃) မြေတိုင်း(၂)

ဦးစီးအရာရှိ
မြေတိုင်းဌာနခွဲ
မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

နိုင်ငံသား စိစစ်ရေး ကတ်ပြား

၂၇/ဗတထ(နိုင်)
အမှတ်... ၀၀၉၂၇၃

အရပ်... ၅'၄"
သွေးအုပ်စု... အို
ထင်ရှားသည့်
အမှတ်အသား... နှုတ်ခမ်း
မှဲ့

ရက်စွဲ...၂၉-၅-၉၂

အမည်... ဦးအောင်လွင်
ဖခင်၏အမည်... ဦး[illegible]
မွေးသက္ကရာဇ်... ၃၁.၅.၁၉၅၄
လူမျိုး... ဗမာ
ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ... ဗုဒ္ဓဘာသာ

ထိန်းဝေ
ပေးအပ်သူလက်မှတ်
အမည်... [illegible]
ရာထူး... [illegible]

[illegible] ကတ်ပြားသမီ
[illegible] ကတ်ပြားအမှတ် MHA-၀၆၅၇၉၄

အလုပ်အကိုင် — ဈေးရောင်း
နေရပ်လိပ်စာ — [illegible]
ထိုးမြဲလက်မှတ် —

မှတ်ချက်။ (၁) ခရီးသွားသည့်အခါ တစ်ပါတည်း ယူဆောင်သွားရမည်။

အသက် (၁၈) နှစ် ပြည့်လျှင် [illegible] ရမည် ပျောက်ဆုံး ပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ မြို့နယ် လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဦးစီးဌာနမှူးရုံး ထံသို့ အကြောင်းကြားရမည်။ [illegible]
[illegible]

ASIA WEALTH BANK LIMITED

အာရှဓနဘဏ်လီမိတက်

亚洲经济银行

Letter No. 0080 Date. 11th. September. 2000

TO WHOM IT MAY CONCERN

This is to certify that the balance at the credit of Call Deposit A/C No. (0701501000004978) U Aye Lwin NRC No. (12/BATA HTA (N) 009271) with Asia Wealth Bank Limited (Bo Aung Kyaw Branch) as on (11.9.2000) was K-12,085,291.48 Twelve Million Eighty-Five Thousand Two Hundred and Ninety-One Kyat(s) and Fourty-Eight Pya(s) only.

Your's Faithfully

(May Win Khine)
Manager
Asia Wealth Bank Limited
(Bo Aung Kyaw Branch)

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

အမှတ်၊ ၂၂၈-၂၃၄၊ ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းလမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်၊ ဇမိ / နဆစ / ၀၀၈-၂(၂) / ၂၀၀၀/ (၉၁၈)

ရက်စွဲ။ ၂၀၀၀ ပြည့်နှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ ၂၁ ရက်

အကြောင်းအရာ။ သဘောထား မှတ်ချက်ပြန်ကြား ရန်ကိစ္စ

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏(၁၀-၁၀-၂၀၀၀) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၁/ မ-ဖ၇၀/ ၂၀၀၀(၂၂၀၃-ဈ)

၁။ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဒဂုံမြို့သစ်ဆိပ်ကမ်းမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန်အမှတ်(၁)၊ မြေကွက်အမှတ် ၂၁၊ ဧရိယာ(၂.၄၀) ဧကရှိ မြေပေါ်တွင် ရိုး စက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ သစ်အချောထည်နှင့်ပရိဘောဂထုတ်လုပ်သည့်လုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်အဆိုပြုချက်နှင့်စပ်လျဉ်း၍၊ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ အထက်ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံလာပါသည်။

၂။ အဆိုပြုမြေကွက်စစ်ဆေးရာတွင် မြေပေါ်တွင်ခြံစည်းရိုး ကာရံထားခြင်းမရှိပါ။ ၂၀'x၂၀'x၂၀' ရှိသွပ်မိုး အဆောက်အဦး တစ်လုံး ရှိကြောင်း နှင့်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နေခြင်း မရှိပါကြောင်း တွေ့ရှိရပါသည်။

၃။ အဆိုပြုမြေပေါ်တွင် ဖော်ပြပါလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်သင့်တော်ပါသည်ဟု ယူဆပါကြောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ဆက်လက်တင်ပြနိုင်ပါရန် ပြန်လည်တင်ပြအပ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)

(သန်းဆွေ-ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ ဇမိခန့်ခွဲရေး+အိမ်ရာ)

ဝန်ကြီးရုံး၊

ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန။

မိတ္တူကို-

(၁) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

(၂) ဇမိတိုင်းမန်နေဂျာ၊ ဒဂုံဆိပ်ကမ်းစက်မှုဇုန်

၆။ <u>မင်းဝံစက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Min Wun Industries Co., Ltd) တည်ထောင်၍ သစ်အချောထည်နှင့် ပရိဘောဂပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။</u>

ညွှန်ကြားရေးမှူး ဒေါ်စိုးစိုးဝင်းက အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို ဒဂုံမြို့သစ်(ဆိပ်ကမ်း)မြို့နယ် စက်မှုဇုန်တွင် ဆောင်ရွက်မှာ ဖြစ်ကြောင်း ၊ သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာနနှင့် မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနမှ သဘောထားမှတ်ချက်နှင့်အတူ လုပ်ငန်း ဆိုင်ရာ အဓိကအချက်များကို ရှင်းလင်းတင်ပြပါသည်။

ကော်မရှင်ဥက္ကဋ္ဌ ဝန်ကြီးဦးသောင်းက နောင်တွင် ဝန်ကြီးဌာနများမှ သဘောထားမှတ်ချက်များကိုပါ တစ်ပါတည်း ပူးတွဲတင်ပြရမည်ဖြစ်သဖြင့် ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီသို့ တင်ပြရာတွင်လည်း သဘောထားမှတ်ချက် များကို ပူးတွဲတင်ပြရန် ပြောကြားပါသည်။

ကော်မရှင်အဖွဲ့ဝင် ရှမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာနဝန်ကြီး ဗိုလ်မှူးချုပ်လွန်းသီက သစ်အခြေခံစက်မှုလုပ်ငန်းများ ၊ ငါးပုစွန် မွေးမြူရေးနှင့် ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းတို့မှာ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု ဖြစ်စေနိုင်သဖြင့် အဆိုပါ လုပ်ငန်းများကို ဒဂုံမြို့သစ်(ဆိပ်ကမ်း)စက်မှုဇုန်တွင် လုပ်ကိုင်ခွင့်ပေးခြင်းမပြုဘဲ နေရာမှာ စီမံဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်ကြောင်း ၊ အဆိုပါ မြေနေရာသည် နောင်တွင် နိုင်ငံတော်အဆောက်အဦများ ဆောင်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းစီမံကိန်းများ ဆောင်ရွက်ရာမှာ ထိခိုက်နိုင်ခြင်းရှိ-မရှိ သိလိုပါကြောင်း ပြောကြားပါသည်။

မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနမှ ညွှန်ကြားရေးမှူး ဦးသန်းကျော်က လုပ်ကိုင်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား အလိုက် မြေနေရာ ချထားပေးလျက် ရှိပါကြောင်း ၊ ငါးပုစွန် ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းများကို ပဲခူးမြစ်ဖေါင့်ဖက်တွင် နေရာချထားပေးလျက်ရှိရာ နိုင်ငံတော်မှ လုပ်ငန်းစီမံကိန်းများနှင့် အလှမ်းကွာဝေးပါကြောင်း မြေပုံကားချပ်နှင့်အတူ ရှင်းလင်းတင်ပြပါသည်။

ကော်မရှင်အစည်းအဝေးမှ အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့်သဘောတူသဖြင့် ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒ ကောင်စီသို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ၊ နောင်တွင် ကော်မရှင်အစည်းအဝေး ၊ ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီနှင့် အစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေးများသို့ အမှာစာများတင်ပြရာမှာ သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာနများ၏ သဘောထားမှတ်ချက်များကို ပူးတွဲ တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ပါသည်။

၆	<u>မင်းဝံစက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Min Wun Industries Co.,Ltd.) တည်ထောင်၍ သစ်အချောထည်နှင့် ပရိဘောဂပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။</u> <u>ဆုံးဖြတ်ချက်</u> -အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်မူအားဖြင့် သဘောတူသဖြင့် ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီသို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ၊ -နောင်တွင်ကော်မရှင်အစည်းအဝေး၊ ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီနှင့် အစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေးများသို့ အမှာစာများတင်ပြရာမှာ သက်ဆိုင်ရာ ဝန်ကြီးများ၏ သဘောထား မှတ်ချက်များကိုပါ ပူးတွဲတင်ပြရန် ၊	ဆောင်ရွက်ရန် ဝန်ကြီးဌာန မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

သို့/ပုတ်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၁၂၁၀/၂၀၀၀(၄ ၁၇၊ ၂-၇-၂)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ မတ်လ ၃ ၁ ရက်။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့သို့ တင်ပြသည့်စာ

အကြောင်းအရာ။ မင်းဝံ စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် တည်ထောင်၍ သစ်အချောထည်နှင့် ပရိဘောဂပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

၁။ မြန်မာ့ကုမ္ပဏီဖြစ်သော မင်းဝံစက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Minn Wun Industries Co., Ltd.) တည်ထောင်၍ သစ်အချောထည်နှင့် ပရိဘောဂပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြထားပါသည်။ ယင်းအဆိုပြုချက်ကို (၁-၁၂-၂၀၀၀) နေ့ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၄၃/၂၀၀၀) အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြ ဆွေးနွေးခဲ့ရာ မူအားဖြင့် သဘောတူပြီး ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကော်မတီသို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ ယင်းဆုံးဖြတ်ချက်အရ (၂၀-၁၂-၂၀၀၀) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကော်မတီ (၁၆/၂၀၀၀) အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ မူအားဖြင့် သဘောတူပြီး အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့၏ (၅-၁-၂၀၀၁) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် (၁/၂၀၀၁) အစည်းအဝေးမှ လမ်းညွှန်ချက်အရ သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာန၏ ဥပဒေနှင့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များ လိုက်နာမည်ဖြစ်ကြောင်းကို ကုမ္ပဏီမှ (၂၈-၄-၂၀၀၀) နေ့စွဲဖြင့် ကတိဝန်ခံချက်ပေးထားပြီး တင်ပြထားပါသည်။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြအပ်ပါသည်။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းအကျဉ်း၊ ရွှေ့ပြောင်းငွေ ပေးချေခြင်း စနစ် သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)ကို နောက်ဆက်တွဲ(၁) အဖြစ် ပေးပို့ထား ပါသည်။

၂။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ မတည်ငွေရင်း မှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၁.၀၀)သန်း အပါအဝင် စုစုပေါင်း ကျပ် (၈၃.၀၀) သန်း ဖြစ်ပါသည်။ စက်ပစ္စည်းကိရိယာနှင့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကို

မလေးရှားနိုင်ငံ Muar Industries SDN BHD မှ ရွှေ့ဆိုင်းငွေ ပေးချေခြင်းစနစ်ဖြင့် အတိုးမဲ့ ဝယ်ယူမည် ဖြစ်ပြီး (၅) နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ယင်းလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနထံမှ ကမကထပြု၍ ဦးအေးလွင်အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့် ရရှိထားသောမြေကွက်အမှတ် (၂၁)၊ ဇက်မှုဇုန်(၁)၊ ဒဂုံဆိပ်ကမ်း မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းရှိ မြေ(၂.၄၀) ဧက (၉၇၁၂.၄၆ စတုရန်းမီတာ)ပေါ်တွင် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက် မည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ယင်းလုပ်ငန်းမှထုတ်လုပ်မှု၏ (၇၀) ရာခိုင်နှုန်းကို ပြည်ပသို့ လည်းကောင်း၊ (၃၀) ရာခိုင်နှုန်း ကိုပြည်တွင်းတွင်လည်းကောင်း ရောင်းချမည်ဖြစ်ပြီး ပုံမှန်နှစ်ရှိထုတ်လုပ်မှုများမှာ အောက်ပါ အတိုင်း ဖြစ်ပါသည် -

စဉ်	အမျိုးအမည်	ထုတ်လုပ်မှု	
		ကျွန်း (ကုဗမီတာ)	သစ်မာ (ကုဗမီတာ)
၁။	Door& Window	၉၉	၂၉၇
၂။	Door& Window Frame	၁၉၈	၅၉၄
၃။	Furniture Components	၁၉၈	[illegible]
၄။	Parquet / Moulding	၁၉၈	၅၉၄
၅။	[illegible]	၂၉၇	[illegible]

၅။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ အရင်းကြေကာလမှာ (၄)နှစ် နှင့် (၉)လ ဖြစ်ပြီး အရင်းအနှီးအပေါ် အကျိုး အမြတ်ပြန်ပေါ်နှုန်း (IRR) မှာ (၂၀.၄၇) ရာခိုင်နှုန်းဖြစ်ပါသည်။

၆။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်း ခြေမှာ အောက်ပါ အတိုင်းဖြစ်ပါသည် -

(က) ဝင်ငွေခွန် ကျပ် ၃.၂၆ သန်း
အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁.၁၇ သန်း

(ခ) ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် ကျပ် ၄၅.၁၄ သန်း
အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၂၉ သန်း

၇။ ယင်းလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းဝန်ထမ်း(၁၅၈)ဦးနှင့် ပြည်ပဝန်ထမ်း (၂)ဦး ခန့်ထား ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၈။ ယင်းလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ရန်အတွက် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံရာ သတ်မှတ်ထားသောစည်းမျဉ်းစည်းကမ်းအတိုင်း ဆောင်ရွက်ပါက ကန့်ကွက်ရန်မရှိ ပါကြောင်း သဘောထားပြန်ကြား လာပါသည်။

၉။ ယင်းလုပ်ငန်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပိုင်ဆိုင်မှု၊ ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းမှုနှင့် ချေးငွေရယူမှုတို့အတွက် ဝန်ခံကတိများ ပြုထားပါသည်။

၁၀။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့် များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း စတင်သောနှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း(၃)နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များအနက် လုပ်ငန်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့် အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် ကော်မရှင်မှ ညှိနှိုင်းဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၁၁။ ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်။

(က) မင်းဝံစက်မှုလုပ်ငန်းများကုမ္ပဏီ လီမိတက်ကည်ကောင်း၍ ဘာစ်အချောထည်နှင့် ပရိဘောဂပစ္စည်း များထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကို ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

(ခ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန်သဘောတူပါက မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

၁၂။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ထောက်ခံချက်။

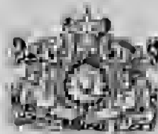
အထက်ပါအဖွဲ့၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို ထောက်ခံပါသည်။

(ဦးသောင်း)

ဥက္ကဋ္ဌ

ဝန်ကြီး၊ သိပ္ပံနှင့်နည်းပညာဝန်ကြီးဌာန

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့။



ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရ

သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာန

ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ ၂/၂၃၀(၈)(၄)/(၂၁၈၇ /၂၀၀၀)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၀ ပြည့်နှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ ၆ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ မိုးစက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက် မှ စက်ရုံတည်ဆောက်၍ သစ်အချောထည်နှင့် ပရိဘောဂပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်လိုခြင်းအပေါ် သဘောထား မှတ်ချက် ပြန်ကြားခြင်း

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ၁၀-၁၀-၂၀၀၀ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၇က-၁/မ-၆၇၀/၂၀၀၀(၂၂၀၅-၈)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မိုးစက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက် မှ ဒဂုံမြို့သစ်၊ ဆိပ်ကမ်းမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန်(၁)၊ မြေကွက်အမှတ်(၂၁)တွင် စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး သစ်အချောထည်နှင့် ပရိဘောဂပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်လိုကြောင်း လျှောက်ထားသည့် ကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ ဤဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထား မှတ်ချက်ကို ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

၂။ မိုးစက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက် မှ စက်ရုံတည်ဆောက်လိုခြင်းအပေါ် ကုမ္ပဏီ မှ တာဝန်ရှိ ပုဂ္ဂိုလ်များအား မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းမှ တွေ့ဆုံစိစစ်ချက်အရ ၎င်းတို့၏ သစ်အခြေခံတန်ဖိုးမြင့် ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းအတွက် သစ်ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်မှာ ပျမ်းမျှနှစ်စဉ် ကျွန်းသစ်လုံးတန်(၁၀၀၀)နှင့် သစ်မာသစ်လုံးတန်(၃၀၀၀)၊ စုစုပေါင်း ကျွန်းနှင့်သစ်မာ သစ်လုံးတန် (၄၀၀၀) လိုအပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ကျွန်းသစ်လုံးများကို မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း မှ တင်ဒါစနစ်ဖြင့် လည်းကောင်း၊ သစ်မာသစ်လုံးများကို သစ်တောထွက်ပစ္စည်း ဖက်စပ်ကော်ပိုရေးရှင်း လီမိတက် နှင့် အခြားတရားဝင် သစ်ထုတ်လုပ်ခွင့် ရရှိထားသော ပုဂ္ဂလိက လုပ်ငန်းရှင်များထံ မှ ဝယ်ယူ၍ လည်းကောင်း၊ ကုန်ကြမ်း ရရှိရေးကို ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ထွက်ရှိလာသော ကုန်ချော များ၏ (၇၀%)ကို ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချပြီး၊ ကျန်(၃၀%)ကို ပြည်တွင်းတွင် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချ သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်။

၃။ သို့ရာတွင် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန ၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းအနေဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် ကုမ္ပဏီများသို့ ကုန်ကြမ်း ကျွန်းသစ်လုံးများကို အမေရိကန်ဒေါ်လာဖြင့်သာ တင်ဒါဈေးနှုန်းအတိုင်း ရောင်းချပေးပါသည်။သစ်မာသစ်လုံး ကုန်ကြမ်းများကိုမူ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းနှင့် သစ်တောထွက်ပစ္စည်း ဖက်စပ်ကော်ပိုရေးရှင်း လီမိတက်တို့ထံ မှ ဝယ်ယူရရှိနိုင်ပြီး၊ ထိုသို့ဝယ်ယူရရှိလာသော သစ်မာသစ်လုံး ကုန်ကြမ်းများမှ ထွက်ရှိသည့် ကုန်ချောပစ္စည်းများကိုသာ ပြည်ပသို့ တင်ပို့ခွင့်ပြုသွားနိုင်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် သို့ တင်ပြလာသော မိုးစက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ အထက်ဖော်ပြပါ သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာနမှ သတ်မှတ်ထားသော စည်းကမ်းချက်များအတွင်းမှ လုပ်ဆောင်သွားမည် ဆိုပါက သစ်အခြေခံတန်ဖိုးမြှင့် ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းကို ဤဝန်ကြီးဌာနအနေဖြင့် ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
([illegible])
[illegible]

မိတ္တူ-မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက ၁/မ−၁၂၀၀/၂၀၀၀(၂၇၆၂−၀)။
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၀ ပြည့်နှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၉ ရက်။

[illegible]
[illegible]

အကြောင်းအရာ။ မင်းဝန် စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် [illegible] သစ်အခြောက်ခံ [illegible] နှင့် [illegible] ခွင့်ပြုပါရန်ကိစ္စ။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော မင်းဝန်စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Minn Wun Industries Co. Ltd.) [illegible] မြန်မာနိုင်ငံသားများ [illegible] (၁−၁၂−၂၀၀၀) [illegible] ဝင်ပြ [illegible] ပါသည်။ [illegible] ကို နောက်ဆက်တွဲ(က) ဖြင့် [illegible]

၂။ [illegible] (၁၀,၀၀၀) [illegible] Muar Industries SDN BHD [illegible] ဖြစ်ပါသည်။

၃။ [illegible] ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ယင်းလုပ်ငန်းမှ ထုတ်လုပ်မှု၏ (၇၀) ရာခိုင်နှုန်းကို ပြည်ပသို့ လည်းကောင်း၊ (၃၀) ရာခိုင်နှုန်းကို ပြည်တွင်း တွင်လည်းကောင်း ရောင်းချမည်ဖြစ်ပြီး ပုံမှန်နှစ်ရှိထုတ်လုပ်မှုနှင့် ရောင်းဈေးနှုန်းများမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည် –

စဉ်	အမျိုးအမည်	ထုတ်လုပ်မှု		ရောင်းဈေးနှုန်း			
		ကျွန်း (ကုဗမီတာ)	သစ်မာ (ကုဗမီတာ)	ကျွန်း		သစ်မာ	
				ပြည်တွင်း (ကျပ်/ ကုဗမီတာ)	ပြည်ပ (US$/ Cum)	ပြည်တွင်း (ကျပ်/ ကုဗမီတာ)	ပြည်ပ (US$/ Cum)
၁	Door& Window	၉၉	၂၉၇	၄၂၀၀၀၀	၂၆၀၀	၁၇၀၀၀၀	၁၀၀၀
၂	Door& Window Frame	၁၉၈	၃၉၆	၃၇၀၀၀၀	၂၂၀၀	၁၂၀၀၀၀	၉၀၀
၃	Furniture Components	၁၉၈	၃၉၆	၃၇၀၀၀၀	၂၂၀၀	၁၂၀၀၀၀	၉၀၀
၄	Parquet / Moulding	၁၉၈	၃၉၆	၃၂၀၀၀၀	၂၀၀၀	၁၁၅၀၀၀	၈၅၀
၅	Skirting Line	၂၉၇	၈၉၁	၃၂၀၀၀၀	၂၀၀၀	၁၁၅၀၀၀	၈၅၀

၅။ ယင်းလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ပုံမှန်နှစ်တွင်ရရှိမည့် ဝင်ငွေနှင့် အသုံးစရိတ်ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါ အတိုင်းဖြစ်ပါသည် –

(ကျပ်သန်း)

	ပြည်တွင်း	နိုင်ငံခြား	စုစုပေါင်း
(က) ဝင်ငွေ	၁၈၀.၅၆	၁၇.၄၂	၁၉၇.၉၈
(ခ) အသုံးစရိတ်	၁၇၂.၉၆	၁၁.၇၅	၁၈၄.၇၁
(ဂ) အသားတင်အမြတ်	၇.၆၀	၅.၆၇	၁၃.၂၇

၆။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ အရင်းကြေကာလမှာ (၄)နှစ် နှင့် (၉)လ ဖြစ်ပြီး အရင်းအနှီးအပေါ် အကျိုးအမြတ် ပြန်ပေါ်နှုန်း (IRR) မှာ (၁၈.၃၇) ရာခိုင်နှုန်းဖြစ်ပါသည်။

၇။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင်ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါ အတိုင်းဖြစ်ပါသည် –

(က)	ဝင်ငွေခွန်	ကျပ်	၃.၂၆ သန်း
		အမေရိကန်ဒေါ်လာ	၀.၁၇ သန်း
(ခ)	ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်	ကျပ်	၄၅.၁၄ သန်း
		အမေရိကန်ဒေါ်လာ	၀.၂၉ သန်း

၈။ ယင်းလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းမှ ဝန်ထမ်း(၁၅၀)ဦးနှင့် ပြည်ပမှ ဝန်ထမ်း (၃)ဦး ခန့်ထား ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၉။ ယင်းလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ရန်အတွက် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောတူမှတ်ချက်တောင်းခံခဲ့ရာ သဘောတူမှတ်ချက်တောင်းခံရာ သတ်မှတ်ထားသောစည်းမျဉ်းစည်းကမ်းအတိုင်း ဆောင်ရွက်ပါက ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း သဘောထားပြန်ကြား လာပါသည်။

၁၀။ ယင်းလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်ပြီး နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှ ပိုင်ဆိုင်မှုမရှိကြောင်း၊ မြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်မှသတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုနှင့် မီးဘေးအန္တရာယ်များ မဖြစ်ပွားစေရန်အတွက် လိုအပ်သော အစီအစဉ်များ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ နိုင်ငံခြားမှချေးငွေရယူခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်းမရှိဘဲ လုပ်ငန်းမှရရှိသည့် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်သာ ပေးဆပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ပြည်ပသို့တင်ပို့ရန် ဈေးကွက်ရှိပြီး ဖြစ်ကြောင်း၊ ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်းဥပဒေအရ ပြည်နယ်/တိုင်း ဒေသန္တရစက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် လုပ်ငန်းစစ်ဆေးမှု ညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနတွင် မှတ်ပုံတင်ထားရှိမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ စက်ပစ္စည်းသစ်ဖြစ်ကြောင်း ခန့်မှန်းကာတင်ပြ ထားပါသည်။

၁၁။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့် များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း စတင်သောနှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း(၃)နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များအနက် လုပ်ငန်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့် အခွန်ကင်းလွတ် ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် ကော်မရှင်မှ ညှိနှိုင်းဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၁၂။ ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်။

(က) မင်းပံစက်မှုလုပ်ငန်းများကုမ္ပဏီ လီမိတက်တည်ထောင်၍ သစ်အချောထည်နှင့် ပရိဘောဂပစ္စည်း များထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကို ခွင့်ပြုရန် သဘောတူမတူ။

(ခ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန်သဘောတူပါက မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် သဘော တူမတူ။

၁၃။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏သဘောထားမှတ်ချက်။

ကုန်သွယ်ရေး ဗဟိုကောင်စီ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို နာခံအပ်ပါသည်။

(ဦး...သင်း)

ဥက္ကဋ္ဌ

ဝန်ကြီး၊ သိပ္ပံနှင့်နည်းပညာဝန်ကြီးဌာန

ကုန်သွယ်ရေး ဗဟိုကောင်စီ။

ကုမ္ပဏီ ဒါရိုက်တာ နှင့် အစုရှင်များ၏နေရပ်လိပ်စာစာရင်း

စဉ်	ကုမ္ပဏီအမည်	ဒါရိုက်တာ/ အစုရှင်များ၏အမည်စာရင်း	ဒါရိုက်တာ/ အစုရှင်များ၏လိပ်စာ
၁	မင်းဝံ စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Minn Wun Industries Co., Ltd.)	၁။ ဦးအေးလွင် (ဒါရိုက်တာ)	အမှတ်(၁၈၈)၊ ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းလမ်း ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့။
		၂။ ဒေါ်သန်းသန်းဝင်း (ဒါရိုက်တာ)	အမှတ်(၁၈၈)၊ ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းလမ်း ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့။
		၃။ ဦးစိုးနိုင် (ဒါရိုက်တာ)	အမှတ် (၁၃၆)၊ လမ်း ၄၀၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
		၄။ ဦးခင်မျိုးသန့် (ဒါရိုက်တာ)	အမှတ်(၁၃)၊မင်းကြီးလမ်း၊ ပုသိမ်မြို့၊ ဧရာဝတီတိုင်း။
		၅။ ဦးဇော်မျိုးထွန်း (ဒါရိုက်တာ)	အမှတ် ၁၈၊ မြစ်ရှေ့ကျောင်းလမ်း၊ ဟင်္သာတမြို့၊ ဧရာဝတီတိုင်း။

R4254
8/11

35400
13/11

30555
14/11

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရ

သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာန

ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ ၂/၂၃၀(၈)(၄)/(၂၁၈၇ /၂၀၀၀

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၀ပြည့်နှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ ၆ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ မိုးစက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက် မှစက်ရုံတည်ဆောက်၍ သစ်အချောထည်နှင့် ပရိဘောဂပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်လိုခြင်းအပေါ် သဘောထား မှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ၁၀-၁၀-၂၀၀၀ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၇က-၁/မ-၆၇၀/၂၀၀၀(၂၂၀၅-ဓ)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မိုးစက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက် မှ ဒဂုံမြို့သစ်၊ ဆိပ်ကမ်းမြို့နယ်၊စက်မှုဇုန်(၁)၊မြေကွက်အမှတ်(၂၁)တွင် စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး သစ်အချောထည်နှင့် ပရိဘောဂပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်လိုကြောင်း လျှောက်ထားသည့် ကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ ဤဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထား မှတ်ချက်ကို ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

၂။ မိုးစက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက် မှ စက်ရုံတည်ဆောက်လိုခြင်းအပေါ် ကုမ္ပဏီ မှ တာဝန်ရှိ ပုဂ္ဂိုလ်များအား မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းမှ တွေ့ဆုံစိစစ်ချက်အရ ၎င်းတို့၏ သစ်အခြေခံတန်ဖိုးမြင့်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းအတွက် သစ်ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်မှာ ပျမ်းမျှနှစ်စဉ် ကျွန်းသစ်လုံးတန်(၁၀၀၀)နှင့် သစ်မာသစ်လုံးတန်(၃၀၀၀) ၊ စုစုပေါင်း ကျွန်းနှင့်သစ်မာ သစ်လုံးတန် (၄၀၀၀) လိုအပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ကျွန်းသစ်လုံးများကို မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း မှ တင်ဒါစနစ်ဖြင့် လည်းကောင်း၊ သစ်မာသစ်လုံးများကို သစ်တောထွက်ပစ္စည်း ဖက်စပ်ကော်ပိုရေးရှင်း လီမိတက် နှင့် အခြားတရားဝင်သစ်ထုတ်လုပ်ခွင့် ရရှိထားသော ပုဂ္ဂလိက လုပ်ငန်းရှင်များထံ မှ ဝယ်ယူ၍ လည်းကောင်း၊ ကုန်ကြမ်းရရှိရေးကို ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ထွက်ရှိလာသော ကုန်ချော များ၏ (၇၀%)ကို ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချပြီး၊ကျန်(၃၀%)ကို ပြည်တွင်းတွင် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချ သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်။

၃။ သို့ရာတွင် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန ၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းအနေဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် ကုမ္ပဏီများသို့ ကုန်ကြမ်း ကျွန်းသစ်လုံးများကို အမေရိကန်ဒေါ်လာဖြင့်သာ တင်ဒါဈေးနှုန်းအတိုင်း ရောင်းချပေးပါသည်။သစ်မာသစ်လုံး ကုန်ကြမ်းများကိုမူ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းနှင့် သစ်တောထွက်ပစ္စည်း ဖက်စပ်ကော်ပိုရေးရှင်း လီမိတက်တို့ထံ မှ ဝယ်ယူရရှိနိုင်ပြီး၊ ထိုသို့ဝယ်ယူရရှိလာသော သစ်မာသစ်လုံး ကုန်ကြမ်းများမှ ထွက်ရှိသည့် ကုန်ချောပစ္စည်းများကိုသာ ပြည်ပသို့ တင်ပို့ခွင့်ပြုသွားနိုင်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် သို့ တင်ပြလာသော မိုးစက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ အထက်ဖော်ပြပါ သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာနမှ သတ်မှတ်ထားသော စည်းကမ်းချက်များအတွင်းမှ လုပ်ဆောင်သွားမည် ဆိုပါက သစ်အခြေခံတန်ဖိုးမြှင့် ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းကို ဤဝန်ကြီးဌာနအနေဖြင့် ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(ဘ ချို ၊ ရုံး အ ဖွဲ့ မှူး)

မိတ္တူ-မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း

[illegible]

[illegible]

[illegible]

([illegible])

၁။ [illegible]	- [illegible] (Minmahar Industries Co., Ltd.)
၂။ [illegible]	- ဦး [illegible]
၃။ [illegible]	- [illegible]
၄။ [illegible]	- [illegible]
၅။ [illegible] - [illegible] - [illegible] - [illegible] - [illegible] - [illegible]	ကျပ် [illegible] သန်း ([illegible]) ကျပ် [illegible] သန်း ([illegible]) ကျပ် [illegible] သန်း ကျပ် [illegible] သန်း ကျပ် [illegible] သန်း ကျပ် [illegible] သန်း ([illegible] သန်း)
၆။ [illegible] - [illegible] - [illegible] - [illegible]	[illegible]
၇။ [illegible] - Door & Window - Door & window Frame - Furniture Components - Parquet/Moulding - [illegible] Line	[illegible]
၈။ [illegible] - [illegible] - [illegible]	[illegible]

၉	ရောင်းဈေးနှုန်း (ပုံမှန်နှစ်)	ကျွန်း		သစ်မာ	
		ပြည်တွင်း (ကျပ်/ကုဗမီတာ)	ပြည်ပ (US$/Cu.m)	ပြည်တွင်း (ကျပ်/ကုဗမီတာ)	ပြည်ပ (US$/Cu.m)
	- Door & Window	၄၂၀၀၀၀	၂၆၀၀	၁၇၀၀၀၀	၁၀၀၀
	- Door & Window Frame	၃၇၀၀၀၀	၂၂၀၀	၁၂၀၀၀၀	၈၀၀
	- Furniture Components	၃၇၀၀၀၀	၂၂၀၀	၁၂၀၀၀၀	၈၀၀
	- Parque t / Moulding	၃၂၀၀၀၀	၂၀၀၀	၁၀၅၀၀၀	၇၅၀
	- Skirting Line	၃၂၀၀၀၀	၂၀၀၀	၁၀၅၀၀၀	၇၅၀
၁၀	ဝင်ငွေ (ပုံမှန်နှစ်) - ကျပ်ငွေဖြင့် - နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်	ကျပ် ၁၀၀.၅၆ သန်း US$ ၂.၈၀ သန်း			
၁၁	အသားတင်အမြတ် (ပုံမှန်နှစ်) - ကျပ်ငွေဖြင့် - နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်	ကျပ် ၇.၆၀ သန်း US $၀.၈၅ သန်း			
၁၂	အရင်းကြေကာလ	(၄) နှစ်နှင့် (၈) လ			
၁၃	အရင်းအနှီးအပေါ် အကျိုးအမြတ် ပြန်ပေါ်နှုန်း (IRR)	(၁၀.၃၇) ရာခိုင်နှုန်း			
၁၄	နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင်ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် - ဝင်ငွေခွန် - ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် (ပြည်ပရောင်းရငွေအပေါ် ၁၀ %) (ပြည်တွင်းရောင်းရငွေအပေါ် ၂၅ %)	ကျပ် ၃.၂၆ သန်း US$ ၀.၁၇ သန်း US $ ၀.၂၈ သန်း ကျပ် ၄၅.၁၄ သန်း			
၁၅	တည်ဆောက်မှုကာလ	(၁၂) လ			
၁၆	ဝန်ထမ်းအင်အား - ပြည်တွင်း - ပြည်ပ	၁၅၃ ဦး ၁၅၀ ဦး ၃ ဦး			
၁၇	အခြား	- စက်ပစ္စည်းကိရိယာနှင့်ငွေသားချေးငွေများကို မလေးရှားနိုင်ငံ Muar Industries SDN BHD မှ ရှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်းစနစ်ဖြင့် တိုးမဲ့ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပြီး (၅) နှစ်အတွင်းပြန်လည်ပေးဆပ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။ (စက်ပစ္စည်းစာရင်းကိုပူးတွဲတင်ပြထားပါသည်)			

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

- [illegible]
- [illegible]

[illegible]

မူ ၃

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရှင်း နှီး မြို့နယ်မှ ဥပဒေပုဒ်မ ၁ ဥပမာ သစ်နှင့်ဆိုင်း တွက်ချင့်နှင့်သက်သာချင်မှု၊ ကုန် ကုန်း သတ်မှတ် ရှိသော ချက် အပေါ် လေ့လာဆိုင်း ဆုံး သတ်တင်ပြပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၃ (က) အရလုပ်ငန်း ကိုင်း နှီး မြို့နယ်မှ ပါဝင်သော နိုင်ငံခြား ငွေ ပမာဏ အပေါ် မူတည်၍ ဝင်ငွေ မှ နီလက်သော ချင့်နှင့်ပတ်သက်၍ လမ်းညွှန် ရှင်း နှီး မြို့နယ်မှ ဘဏ္ဍာ နိုင်ငံခြား ငွေကြေး ရှင်း နှီး မြို့နယ်သည် ပမာဏကို ပေးပြီးလျှင် ကောက်ခံရမည် ဆို ကျွေးလာ လာသည့် အခါစဉ်း စား ရန်ပြုသင့်ပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၃ (ခ) အရလုပ်ငန်း မှမြည့်မတိုက်ပုံ ရှေ့ခင်း မှ ခြင်း မှ နိုင်ငံခြား ငွေကြေးရှိသည့်အမြတ် ငွေ အပေါ် (၅၀ %) ဝင်ငွေ ခွန်သက်သာခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍လုပ်ငန်း က မှ နီကောင်း သော ငွေ ပေး တင်သွင်းနိုင်မှုများ ရှိသည့် ကို ပေးပြီးမှုက ဘဏ္ဍာ ငွေနှစ်ဝက်း ကျော်ရှင့် (၁) နှစ်စိစစ်ပြီး နောက် ဆောင်ရွက်ရန် လျှောက်ထား လာသည့်အခါ စဉ်း စား ရန်ပြုသင့်ပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၃ (ဂ) အရလုပ်ငန်းကုန်ထုတ်လုပ်မှု ကြောင့် မြည့်တွင်း မြည့်ပ ဝင် ငွေဖြိုး တက်မှုရှိပါက သက်မှတ်ချက်နှင့်အညီ ဝင် ငွေ ခွန်သက်သာ ခွင့်ဆိုလုပ်ငန်း က တော ဝင်အညီ ပေးနိုင်မှုများ လျှောက်ထား လာသည့် အခါစဉ်း စား ရန်ပြုသင့်ပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၃ (ဃ) အရလွှင်း ကုန်အစား ထိုး လုပ်ငန်း တစ်ခု ကျော်း ပြုမြစ်ခြင်း သည့်လုပ်ငန်း အပေါ် ၁၀ ကျော်ပေးသော ဆုံးဝင်ငွေ ခွန်သက်သာခွင့် ကောင်း ရှိပြီး ကုန်ကျ ဝင်ငွေ များ မှုဆုံး သတ်ရပါသည်။

• ၆၇/၁၀

- ဦးဆောင်မှုဗဟိုအဖွဲ့(ဗ)အရ [illegible] မှုရှိသည့် [illegible] ပြင်လာရင်း နှီးနှောပြီး [illegible] (ဆိုမဟုတ်) [illegible] ပြင်လည်ရင်း နှီးနှောပြီး [illegible] ရှင်းပြထားပါသည်။

- ဦးဆောင်မှုဗဟိုအဖွဲ့(ဆ)အရ [illegible] မသည့် [illegible] သက်မှတ်သည့် [illegible] ပြည်ပ [illegible] ရှင်းပြထားပါသည်။

- ဦးဆောင်မှုဗဟိုအဖွဲ့(ဇ)အရ [illegible] ရှင်းပြထားပါသည်။

- ဦးဆောင်မှုဗဟိုအဖွဲ့(ဈ)အရ [illegible] ရှင်းပြထားပါသည်။

ဘဂအဖ / ၁၀

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန
မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း

ရက်စွဲ – ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ မတ်လ (၂၈) ရက်

က တိ ဝန် ခံ ချက်

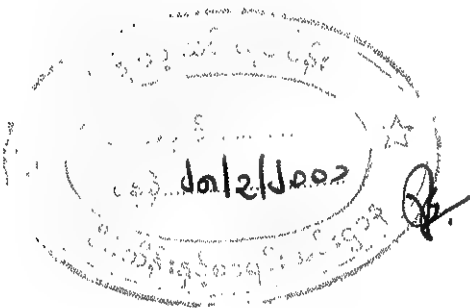
၁။ ကျွန်တော်တို့၏ မိုးစက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက် (မင်းဝံစက်မှုလုပ်ငန်းများကုမ္ပဏီလီမိတက်) သည်၊ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ဒဂုံမြို့သစ်ဆိပ်ကမ်းမြို့နယ်ရှိ စက်မှုဇုန် (၁)၊ မြေကွက်အမှတ် (၂၁)၊ မြေ (၂.၄) ဧက ပေါ်တွင် မိမိအစီအစဉ်ဖြင့် သစ်အခြေခံတန်ဖိုးမြှင့်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်သည့်လုပ်ငန်းကို လုပ်ဆောင်နိုင်ရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် သို့ အဆိုပြုလွှာကို တင်ပြထားပြီးဖြစ်ပါသည်။

၂။ ထိုသို့ မိမိအစီအစဉ်ဖြင့် သစ်အခြေခံ တန်ဖိုးမြှင့်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်သည့်လုပ်ငန်းကို လုပ်ဆောင်ရာတွင် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန ၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း မှ သတ်မှတ်ထားသည့် နောက်ဆက်တွဲ (က) ပါ သစ်အခြေခံ တန်ဖိုးမြှင့်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်သည့်လုပ်ငန်းများနှင့် ပတ်သက်သော စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို ဖတ်ရှုသိရှိပြီး နားလည်သဘောပေါက်ပြီး ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ကျွန်တော်တို့၏ ကုမ္ပဏီသည် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း မှ သတ်မှတ်ထားသော စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ကြောင်းကို ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၄။ အကယ်၍ ၊ နောက်ဆက်တွဲ (က) ပါ စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များကို ဖောက်ဖျက်ကျူးလွန်ပါက ၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ၊ အရေးယူခြင်းကို ခံယူသွားမည်ဖြစ်ကြောင်းကို ၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း (ရုံးချုပ်) ၌၊ အောက်ဖော်ပြပါ အရာထမ်း၏ ရှေ့မှောက်တွင် ဝန်ခံကတိပြုလျှက် လက်မှတ်ရေးထိုးအပ်ပါသည်။

လက်မှတ်	– (signature) AYE LWIN Managing Director Minn Wun Industries Co., Ltd.
အမည်	– ဦးအေးလွင်
နိုင်ငံသားအမှတ်	– ၁၂/ ဗတထ (နိုင်) ၀၀၉၂၇၁
ရာထူးအဆင့်	– အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
ကုမ္ပဏီအမည်	– မိုးစက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက် (မင်းဝံစက်မှုလုပ်ငန်းများကုမ္ပဏီလီမိတက်)
ကုမ္ပဏီလိပ်စာ	– အမှတ် ၁၉၆ , ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းလမ်း၊ ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊
ဖုန်းနံပါတ်	– ၂၄၅၆၆၃
စက်ရုံတည်ဆောက်မည့် နေရာ/မြို့နယ်/ဖုန်း	– ဒဂုံမြို့သစ်ဆိပ်ကမ်းမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန် (၁) အကွက်အမှတ် (၂၁)



မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းမှ အရာထမ်း

လက်မှတ် – (signature) ၂၈/၃/၂၀၀၁

အမည် –

ရာထူး –

(သန်းဝင်းအောင်မြင့်)

၇။ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု နှင့် ဆူညံမှုမရှိစေရန် ၊ မထိခိုက်စေရန် ၊ စက်မှုဒေသ ၊နယ်မြေတွင်သာ လုပ်ငန်း စက်ရုံများ ထားရှိဆောင်ရွက်မှုရှိရမည်။

၈။ သစ်အခြေခံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည့် နေရာဒေသအပေါ် မူတည်၍လည်းကောင်း၊ အသုံးပြုမည့် သစ်အမျိုးအစားများ ၊ သစ်ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက် အနည်းအများအပေါ် မူတည်၍ လည်းကောင်း ၊ ထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ချောပစ္စည်းအမျိုးအစားအပေါ် မူတည်၍ လည်းကောင်း ၊ ကိစ္စတစ်ခုခြင်း (Case by Case) အပေါ်မူတည်၍ သဘောထားမှတ်ချက်ကို ဖြည့်စွက် ပြန်ကြားမည်။

၉။ မူလခွင့်ပြုချက် တင်ပြထားသည့် သစ်အခြေခံ လုပ်ငန်းမျိုးမှအခြားလုပ်ငန်းအမျိုးအစား(သစ်လုံးလိုက် ရောင်းခြင်း) ပြောင်းလဲလုပ်ကိုင်ခြင်း ဆောင်ရွက်လျှင် သစ်လုံးကုန်ကြမ်းရောင်းချပေးခြင်း ရပ်ဆဲမည်။(သစ်အခြေခံလုပ်ငန်း တင်ပြပြီး ရရှိသစ်လုံးလိုက် ရောင်းချခြင်းကို ဆိုလိုပါသည်။)

၁၀။ အထက်ဖော်ပြပါ စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို ဖောက်ဖျက်ကျူးလွန်လျှင် နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီဖြစ်လျှင် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ လည်းကောင်း ၊ မြန်မာနိုင်ငံသားကုမ္ပဏီဖြစ်လျှင် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ လည်းကောင်း ၊ အရေးယူခြင်းကိုခံရမည်။

<u>မိမိ အစီအစဉ်ဖြင့် ဆောင်ရွက်မည့် သစ်အခြေခံတန်ဖိုးမြှင့် ပစ္စည်းများထုတ်လုပ်သည့် လုပ်ငန်းများ လုပ်ဆောင်နိုင်ရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံလာသည့်အခါတွင် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီး ဌာန၊မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းမှ သတ်မှတ်ထားရှိသည့် စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-</u>

၁။ သစ်အခြေခံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု လုပ်ငန်းများသို့ လိုအပ်သော ကုန်ကြမ်းသစ်လုံးများကို တစ်နှစ်လျှင် ကျွန်းနှင့်သစ်မာ နှစ်မျိုးပေါင်း စုစုပေါင်း သစ်လုံးတန်(၆၀၀၀)အထိသာ ထောက်ခံချက်ပေးမည်။

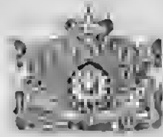
၂။ ကုန်ကြမ်းသစ်လုံးများကို မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းမှ လစဉ်ပြုလုပ်နေသော တင်ဒါနှင့် Sealed Tender တို့တွင် ဝင်ရောက်ယှဉ်ပြိုင်ပြီး ဝယ်ယူသည့် နည်းလမ်းဖြင့်လည်းကောင်း သစ်တောထွက်ပစ္စည်း ဖက်စပ်ကော်ပိုရေးရှင်းတွင် သစ်အခြေခံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် မှတ်ပုံတင်၍ ဝယ်ယူသည့် နည်းလမ်းဖြင့်လည်းကောင်း၊ အခြားတရားဝင် နည်းလမ်းများဖြင့်လည်းကောင်း၊ မိမိ အစီအစဉ်ဖြင့် ဝယ်ယူရမည်။ (ကျွန်း/သစ်မာကုန်ကြမ်းသစ်လုံးများကို မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းမှ တာဝန်ယူ ရောင်းချပေးခြင်း၊ကုန်ကြမ်း အာမခံချက်ပေးခြင်းမပြုပါ)။

၃။ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း၊သစ်တောထွက်ပစ္စည်းဖက်စပ်ကော်ပိုရေးရှင်းနှင့်အခြားတရားဝင်နည်းလမ်း များမှ အမေရိကန်ဒေါ်လာဖြင့် ဝယ်ယူရရှိထားသည့် ကျွန်း နှင့် သစ်မာ သစ်လုံးကုန်ကြမ်းများကို အသုံးပြု၍ ထွက်ရှိလာသော ကုန်ချောများကိုသာ ပြည်ပသို့ တင်ပို့ခွင့်ပြုမည်။ကျပ်ငွေဖြင့် ဝယ်ယူသော ကျွန်း/သစ်မာ သစ်လုံးကုန်ကြမ်းများကို အသုံးပြု၍ ထွက်ရှိလာသော ကုန်ချောများကို ပြည်ပတင်ပို့ခွင့်မပြုပါ။

၄။ ကျွန်းကိုင်းဖျားကိုင်းနား ၊ ကျွန်းပယ်သစ် ၊ သစ်လုံးများကိုလည်း သစ်တောထွက်ပစ္စည်းဖက်စပ် ကော်ပိုရေးရှင်း နှင့် ဆက်သွယ်ပြီး မိမိ အစီအစဉ်ဖြင့် ဝယ်ယူခွင့်ရှိသည်။

၅။ ကုန်ကြမ်းသစ်လုံးဝယ်ယူခြင်း၊ကုန်ချောထုတ်လုပ်ခြင်း၊ပြည်ပတင်ပို့ရန် ပြင်ဆင်ထုတ်ပိုးခြင်း ၊ လုပ်ငန်းအဆင့်ဆင့်တို့အတွက် စာရင်းမှတ်တမ်းများ ၊ အချိန်မရွေး အစစ်ဆေးခံနိုင်ရန် ထားရှိရမည်။ (မကြာမီ ပေါ်ပေါက်လာမည့် Timber Certification ၏ မှတ်တမ်းပုံစံများအတိုင်း ပြုစုအစစ်ဆေးခံနိုင်ရန် ဖြစ်သည်။)

၆။ တရားမဝင်သစ်များ ဝယ်ယူပြီး လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်း တွေ့ရှိပါကမူလလုပ်ငန်းခွင့်ပြုခြင်းအား ရပ်ဆိုင်းပေးရန်၊သက်ဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းခွင့်ပြုသည့်ဌာနသို့ တင်ပြခြင်းဆောင်ရွက်မည်။



ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရ
သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ ၂/၂၃၀ (၀)(၄)/(၄၈၉ /၂၀၀၁)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ မတ်လ [illegible] ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ ။ **သဘောထားမှတ်ချက်ထပ်မံပြန်ကြားပေးပါရန်ကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ (၁) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၅-၁-၂၀၀၁ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-သဘောထား/၂၀၀၁ (၃၁၈၀-အ)
(၂) သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၏ ၇-၂-၂၀၀၁ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၂/၂၃၀(ခ)(၁)/(၂၃၇/၂၀၀၁)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ သဘောထားမှတ်ချက် မေးမြန်းထားသည့် [illegible] ကုမ္ပဏီလီမိတက်၊ [illegible] ကုမ္ပဏီလီမိတက်၊ ကျွန်းတန်ဆာကုမ္ပဏီလီမိတက်နှင့်မြန်မာ့မြေကောင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့မှသစ်အခြေခံတန်ဖိုးမြှင့်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်းအတွက်တင်ပြထားချက်များသည် ဝန်ကြီးဌာနမှသတ်မှတ်ထားသည့်စည်းကမ်းချက်များနှင့်ကိုက်ညီမှုရှိကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်။

၂။ ဤဝန်ကြီးဌာနမှသတ်မှတ်ထားသည့်စည်းကမ်းချက်များကိုသက်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီများသို့အသိပေးထားပြီးဖြစ်ရာ၊ ၎င်းတို့ထံမှလည်း လိုက်နာမည်ဖြစ်ကြောင်း ဂတိဝန်ခံချက်ရယူရေးကို ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

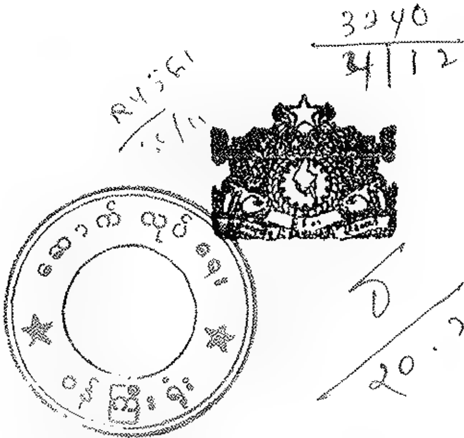
၃။ ထို့ပြင်သစ်သန့်စင်ကုမ္ပဏီလီမိတက်နှင့်ပတ်သက်၍၊ ၎င်းမှာ ရော်ဘာသစ်ခွဲစိတ်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခြင်းဖြစ်ရာ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းနှင့် မသက်ဆိုင်ပါကြောင်းနှင့်သစ်တောဦးစီးဌာနသို့ ၎င်းကုမ္ပဏီအားသစ်တောဦးစီးဌာန၏စည်းကမ်းချက်များကို ခေါ်ယူရှင်းလင်းအသိပေးပြီး၊ ဂတိဝန်ခံချက်ရယူရေးကို ဆောင်ရွက်ထားရန်ညွှန်ကြားထားပြီးဖြစ်ပါကြောင်း ဖော်ပြအပ်ပါသည်။

၂/-

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍၊ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ မေးမြန်းလာသည့် သစ်အခြေခံစက်မှုလုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်လိုခြင်းနှင့် ရော်ဘာသစ်ခွဲစိတ်ထုတ်လုပ်လိုခြင်း အပေါ်အထက်ရည်ညွှန်းချက်(၂)ပါ ဝန်ကြီးဌာနမှ ပေးပို့ထားခဲ့သည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များအတိုင်း ဆက်လက်ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)
(ဘရှို ၊ ရုံးအဖွဲ့မှူး)

မိတ္တူ- ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး
မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း
-ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် သစ်တောဦးစီးဌာန — ထိုသို့ ၁၄-၁၁-၂၀၀၀ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ စီမံကိန်း/ သ-၃/(၁၆၂၈/၂၀၀၀) ကိုရည်ညွှန်းလျက် သစ်သန့်စင်ကုမ္ပဏီအား စည်းကမ်းချက်များ ခေါ်ယူရှင်းလင်းပြရန်နှင့် ဂတိဝန်ခံချက်ရယူထားရန် ညွှန်ကြားချက်ဖြင့် ပေးပို့ပါသည်။



ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

စာအမှတ်၊ ၄၁ / ခွဲ-၃ / ၂၀၀၀ (စီ ၈၃၇၇)

ရက် စွဲ၊ ၂၀၀၀ပြည့်နှစ် နိုဝင်ဘာလ၂၈ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့

အကြောင်းအရာ ။ **သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း**

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၀၀၀ပြည့်နှစ် အောက်တိုဘာလ (၁၀)ရက် နေ့စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၆၇၀/၂၀၀၀ (၂၂၀၅-ဈ)

ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနပိုင်၊ဒဂုံမြို့သစ်ဆိပ်ကမ်းမြို့နယ် စက်မှုဇုန်အမှတ်(၁)၊ မြေကွက်အမှတ် (၂၁)၊ ဧရိယာ (၂.၄၀) ဧကပေါ်တွင် သစ်အချောထည်နှင့်ပရိဘောဂ ထုတ်လုပ်သည့်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်မိုးစက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်မှတင်ပြလာခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ အဆိုပြုမြေပေါ်တွင် အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါကြောင်း ၊ မြေပေါ်တွင် ၂၀'×၂၀'×၂၇' ရှိ သွပ်မိုးအဆောက်အဦးတစ်လုံးရှိပြီး ခြံစည်းရိုးကာရံထားခြင်းမရှိပါကြောင်းနှင့် မိုးစက်မှု လုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ လက်ရှိလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေခြင်းမရှိသေးပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(တင့်ဆွေ၊ ဒုတိယဝန်ကြီး)

မိတ္တူကို

- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန ။

-/မာ**

R4254
8/11

435400
13/11

30555
14/11

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရ

သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာန

ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ ၂/၂၃၀(ဂ)(၄)/(၂၁၈၇ /၂၀၀၀)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၀ပြည့်နှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ ၆ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ **မိုးစက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက် မှစက်ရုံတည်ဆောက်၍ သစ်အချောထည်နှင့် ပရိဘောဂပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်လိုခြင်းအပေါ် သဘောထား မှတ်ချက် ပြန်ကြားခြင်း**

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ၁၀-၁၀-၂၀၀၀ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၇က-၁/မ-၆၇၀/၂၀၀၀(၂၂၀၅-၈)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မိုးစက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက် မှ ဒဂုံမြို့သစ်၊ ဆိပ်ကမ်းမြို့နယ်၊စက်မှုဇုန်(၁)၊မြေကွက်အမှတ်(၂၁)တွင် စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး သစ်အချောထည်နှင့် ပရိဘောဂပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်လိုကြောင်း လျှောက်ထားသည့် ကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ ဤဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထား မှတ်ချက်ကို ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

၂။ မိုးစက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက် မှ စက်ရုံတည်ဆောက်လိုခြင်းအပေါ် ကုမ္ပဏီ မှ တာဝန်ရှိ ပုဂ္ဂိုလ်များအား မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းမှ တွေ့ဆုံစိစစ်ချက်အရ ၄င်းတို့၏ သစ်အခြေခံတန်ဖိုးမြှင့် ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းအတွက် သစ်ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်မှာ ပျမ်းမျှနှစ်စဉ် ကျွန်းသစ်လုံးတန်(၁၀၀၀)နှင့် သစ်မာသစ်လုံးတန်(၃၀၀၀)၊ စုစုပေါင်း ကျွန်းနှင့်သစ်မာ သစ်လုံးတန် (၄၀၀၀) လိုအပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ကျွန်းသစ်လုံးများကို မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း မှ တင်ဒါစနစ်ဖြင့် လည်းကောင်း၊ သစ်မာသစ်လုံးများကို သစ်တောထွက်ပစ္စည်း ဖက်စပ်ကော်ပိုရေးရှင်း လီမိတက် နှင့် အခြားတရားဝင် သစ်ထုတ်လုပ်ခွင့် ရရှိထားသော ပုဂ္ဂလိက လုပ်ငန်းရှင်များထံ မှ ဝယ်ယူ၍ လည်းကောင်း၊ ကုန်ကြမ်း ရရှိရေးကို ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ထွက်ရှိလာသော ကုန်ချော များ၏ (၇၀%)ကို ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချပြီး၊ကျန်(၃၀%)ကို ပြည်တွင်းတွင် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချ သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်။

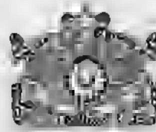
၃။ သို့ရာတွင် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းအနေဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် ကုမ္ပဏီများသို့ ကုန်ကြမ်း ကျွန်းသစ်လုံးများကို အမေရိကန်ဒေါ်လာဖြင့်သာ တင်ဒါဈေးနှုန်းအတိုင်း ရောင်းချပေးပါသည်။သစ်မာသစ်လုံး ကုန်ကြမ်းများကိုမူ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းနှင့် သစ်တောထွက်ပစ္စည်း ဖက်စပ်ကော်ပိုရေးရှင်း လီမိတက်တို့ထံ မှ ဝယ်ယူရရှိနိုင်ပြီး၊ ထိုသို့ဝယ်ယူရရှိလာသော သစ်မာသစ်လုံး ကုန်ကြမ်းများမှ ထွက်ရှိသည့် ကုန်ချောပစ္စည်းများကိုသာ ပြည်ပသို့ တင်ပို့ခွင့်ပြုသွားနိုင်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် သို့ တင်ပြလာသော မိုးစက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ အထက်ဖော်ပြပါ သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာနမှ သတ်မှတ်ထားသော စည်းကမ်းချက်များအတွင်းမှ လုပ်ဆောင်သွားမည် ဆိုပါက သစ်အခြေခံတန်ဖိုးမြှင့် ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းကို ဤဝန်ကြီးဌာနအနေဖြင့် ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)

(ဘချို၊ ရုံးအဖွဲ့မှူး)

မိတ္တူ- မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း



ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရ

သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာန

ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ ၂/ ၂၃၀ (ဂ)(၄)/([illegible] /၂၀၀၀)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၀ ပြည့်နှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ [illegible] ရက်

အကြောင်းအရာ။ [illegible] ကုမ္ပဏီလီမိတက် [illegible] သစ် [illegible] နှင့်ပတ်သက်သော [illegible] ဆောင်ရွက်ခြင်း [illegible] ပြုပြင် [illegible]

၁။ အထက်ပါ အကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ၂၀၀၀ ပြည့်နှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၁၀ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ [illegible] / [illegible] / ၂၀၀၀ (၂၂၀၅-၈) [illegible] ဖြစ်ပါသည်။

၂။ [illegible] ကုမ္ပဏီလီမိတက် [illegible] (ဂ) [illegible] ဆောင်ရွက်ခြင်း [illegible] ပြုပြင် [illegible] ဖြစ်ကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)

([illegible])

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး

မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း

မိတ္တူ - မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ရုံး

[illegible]

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

၆၅၃ / ၆၅၅၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

တယ်လီဖုန်း - ၂၈၁၇၅၈

စာအမှတ်၊ ရင(က) - ၁/၆ - သဘောထား / ၂၀၀၀ ([illegible])

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၁၅ ရက်။

သို့

ဦး[illegible]

ဝန်ကြီး

သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန။

အကြောင်းအရာ။ ။ သဘောထားမှတ်ချက်ထုတ်ပြန်ကြားပေးပါရန်။

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ (၁) သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၏ (၆.၁၁.၂၀၀၀) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၂/၂၃၀(က)(၄)/(၂၁၀၇/၂၀၀၀)။

(၂) သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၏ (၂၂.၁၁.၂၀၀၀) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၂/၂၃၀(င)(၄)/(၂၂၁၁/၂၀၀၀)။

(၃) သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၏ (၂၂.၁၁.၂၀၀၀) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၂/၂၃၀(င)(၄)/(၂၂၀၉/၂၀၀၀)။

(၄) သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၏ (၂၂.၁၂.၂၀၀၀) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၂/၂၃၀(င)(၄)/(၂၄၀၁/၂၀၀၀)။

(၅) သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၏ (၂၆.၁၂.၂၀၀၀) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၂/၂၃၀(င)(၄)/(၂၅၃၀/၂၀၀၀)။

၁။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ စက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက် (မင်း စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက်)၊ [illegible] ကုမ္ပဏီလီမိတက်၊ [illegible] မှ ကုမ္ပဏီလီမိတက်၊ [illegible] ကုမ္ပဏီလီမိတက်နှင့် မြန်မာ [illegible] ကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့မှ သစ်အခြေခံ ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ရန် အဆိုပြုချက်များအပေါ် သဘောထားမှတ်ချက်များ တောင်းခံခဲ့ရာ သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာနမှ အထက် ရည်ညွှန်းပါစာများဖြင့် သဘောထားမှတ်ချက်များ ပြန်ကြားခဲ့သည်ကို လက်ခံရရှိခဲ့ပါ သည်။

၂။ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့၏ (၃၁.၂၀၀၁) နေ့တွင်ကျင်းပသော (၁/၂၀၀၁) အစည်းအဝေး မှလမ်းညွှန်ချက်များအရ ၊ အဆိုပါလုပ်ငန်းများနှင့်စပ်လျဉ်း မှုကျူးလွန်မှုများ ထပ်ကျန်ကြမ်း အရေးအတွက်တင်ပြချက်အပေါ် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာနအနေဖြင့် ရောင်းချပေး နိုင်ခြင်း ရှိ-မရှိကိုလည်းကောင်း ၊ သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၏ ဥပဒေနှင့်စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များကိုလိုက်နာရန် ဖော်ပြထားလိုက်နာနိုင်ခြင်း မရှိပါကမည်သို့ အရေးယူဆောင်ရွက်မည်ကိုလည်းကောင်း ၊ တိတိကျကျသတ်မှတ် ဖော်ပြလျက်သဘောထား မှတ်ချက်ထပ်မံပြန်ကြား ပေး ပါရန်နှင့်သက်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီများကိုခေါ်ယူ၍ ဝန်ခံဂတိလက်မှတ်ရေးထိုး ရယူနိုင်ပါရန်ညှိနှိုင်း မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

(ဦး သောင်း)

ဝန်ကြီး

ဝင်း / ၈

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

[illegible]၊ ရန်ကုန်မြို့

တယ်လီဖုန်း - [illegible]

စာအမှတ်၊ ရက - ၁/မ - ဖရ၀ / ၂၀၀၀ ([illegible])
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၀ ပြည့်နှစ်၊ အောက်တိုဘာလ ၂၆ ရက်

သို့

ဗိုလ်မှူးချုပ် စောထွန်း
ဝန်ကြီး
ဆောက်လုပ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ **သဘောတူ မှတ်ချက် တောင်းခံခြင်း ကိစ္စ**
ရည်ညွှန်းချက်။ ဦး [illegible] လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ ၄-၁၀-၂၀၀၀ ရက်စွဲပါစာ။

၁။ ဦး [illegible] လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် [illegible] ရန်ကုန်တိုင်း၊ [illegible] မြို့သစ်၊ [illegible] (၁)၊ မြေကွက်အမှတ်(၂၁) ရှိ မြေ (၂.၄၀) ဧက (ဖရာ ၂. [illegible]) တွင် [illegible] လုပ်ငန်း [illegible] မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ [illegible] ကော်မရှင်သို့ လျှောက်ထားလာပါသည်။

၂။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ [illegible] လုပ်ငန်းများ [illegible] (၁) [illegible] (၁၁) [illegible] သဘောတူညီချက် [illegible] များ [illegible] ဖြစ်သော [illegible] လုပ်ငန်းကို [illegible] မြေ [illegible] "[illegible]" နှင့် [illegible] မြေ [illegible] လုပ်ငန်း [illegible] "[illegible]" [illegible] ပေးပါရန် [illegible] မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

ပူးတွဲ - (၁) အဆိုပြုချက်
(၂) မြေ [illegible]

(ဦး [illegible])
[illegible]

မိတ္တူကို - [illegible]
[illegible] ဦးစီးဌာန။

ပ [illegible] / ။

ဦး ... ဒိန်စံရင် ... မြို့ပြနှင့် ... ကော်မရှင်

၆၅၃ / ၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း ... ကုန်းမြို့။

တယ်လီဖုန်း - ၂၅၂၇၅၆။

စာအမှတ်၊ ၇က - ၁/စ - ၆၇၀/၂၀၀၀ (၂၂၀၅-၈)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၀ ပြည့်နှစ်၊ အောက်တိုဘာလ ၂၆ ရက်

သို့၊

ဦး အောင်မှန်း

ဝန်ကြီး

သစ်တောရေး ဝန်ကြီး ဌာန။

အကြောင်းအရာ။ ။ သတ္တောသား မှတ်ချက် တောင်းခံခြင်း ကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ မိုး စက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ ၄-၁၀-၂၀၀၀ ရက်စွဲပါစာ။

၁။ မိုး စက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်တည် ဆောင်၍ ရန်ကုန်တိုင်း ၊ ဒဂုံမြို့သစ်၊ ဆိပ်ကမ်း မြို့နယ်၊ စက်မှုဇုံ (၁)၊ မြေကွက်အမှတ် (၂၁) ရှိ မြေ (၂.၄၀) ဧက (၉၇၁၂.၀၃၈ စတုရန်း မီတာ) တွင်သစ်အ ချောထည်နှင့်ပရိဘောဂပစ္စည်း များ ... ခြင်း လုပ်ငန်း ကိုမြန်မာနိုင်ငံသား များ ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်အတွက်ရည်ညွှန်း ပါစာဖြင့်၍ ကော်မရှင်သို့တင်ပြ လျှောက်ထား လာပါသည်။

၂။ မြန်မာနိုင်ငံသား များ ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေဆိုင်ရာလုပ်ထုံးလုပ် ... အခန်း (၃)၊ အပိုဒ် (၁၁) ပါပြဋ္ဌာန်း ချက်နှင့်အညီအဆိုပြုချက်ကို စိစစ်ရာတွင်သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်း များ၏သ တ္တောသား များ ကို တောင်း ခံရယူရန်လိုအပ်ပါသဖြင့် အဆိုပြုချက် ပါလုပ်ငန်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍သစ်တော ရေး ဝန်ကြီး ဌာန၏သ တ္တောသား မှတ်ချက်အား ပြန်ကြား ပေး ပါရန် မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

ပူး တွဲ၊ - (၁) အဆိုပြုချက်

(၂) ဘဏ္ဍာ ရေး ဆိုင်ရာအချက်အလက်များ နှင့်ပတ်သက်၍ ထွက်ချက်မှုဇယား များ

(၃) Deferred Payment Loan Agreement(Draft)

(ဦး သောင်း)

ဥက္ကဋ္ဌ

မိတ္တူကို၊ -

ဦး ဆောင်ညွှန်ကြား ရေး မှူး

မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း ။

ဝင်း / *

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

တင်ပြလာသည့်အဆိုပြုလုပ်ငန်း

(၁) ကုမ္ပဏီအမည် မိုးအင်ဒတ်စထရီကုမ္ပဏီလီမိတက်

Moe Industry co,Ltd

(၂) တင်ပြသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား သစ်အခြောက်ခံ၍ ပရိဘောဂပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်း

(၃) [illegible]

(၃) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုသည့်နေ့ [illegible]

( ) [illegible]

(၄) ကုမ္ပဏီ၏သတ်မှတ်မတည်ငွေရင်း ၁၀၀,၀၀၀,၀၀၀ (ကျပ်သိန်းပေါင်းတစ်ထောင်)
ဖြစ်၍ ငွေကျပ် ၁၀,၀၀၀/- (ကျပ်တစ်သောင်းတိတိ) တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (၁၀၀၀၀) ခွဲထား

(၅) အဆိုပြုသည့်လုပ်ငန်းအတွက်မတည်ငွေရင်း ၈၃,၁၁၃

(၆) ဒါရိုက်တာများ၏အမည်စာရင်း

၁ ဦးအေးကြွင် ✓ ဒါရိုက်တာ

၂ ဒေါ်သန်းသန်းဝေ ✓ "

၃ ဦးချိုဦး ✓ "

၄ ဦးကျော်မျိုးသန့် ✓ "

၅ ဦးကျော်မျိုးထွန်း ✓ "

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

တင်ပြလာသည့် အဆိုပြုလုပ်ငန်း

(၁) ကုမ္ပဏီအမည် မင်းဝင်း စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက်
(Ming Wun Industries Co., Ltd.)

(၂) တင်ပြသည့်လုပ်ငန်း အမျိုးအစား သစ်အချောထည် နှင့် ပရိဘောဂပစ္စည်းများ
ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း

(၃) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုသည့် နေ့

(၄) ကုမ္ပဏီ၏သတ်မှတ်မတည် ငွေရင်း ကျပ် သိန်း (၅၀၀.၀၀) ဖြစ်ပြီး ငွေကျပ် တစ်ထောင်
တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း ၅၀၀၀၀ ခွဲထားပါသည်။

(၅) အဆိုပြုသည့်လုပ်ငန်း အတွက်မတည် ငွေရင်း ကျပ် (၈၃.၀၀) သိန်း

(၆) ဒါရိုက်တာများ၏အမည်စာရင်း
(၁) ဦးအေးကျင် ဒါရိုက်တာ
(၂) ဒေါ်သန်းသန်းဝေ "
(၃) ဦးဒိုးနိုင် "
(၄) ဦးဇော်မျိုးသန့် "
(၅) ဦးဇော်မျိုးအောင် "

၄-၅၇ / ၁၀/၁   ၉၁၄၅၃ / 11/1

အထွေထွေ အရပ်ရပ် – ၁၆

(ရုံးတွင်းစာ အကျဉ်းချုပ် သို့တည်းမဟုတ် စာကြမ်းရေးရန် အတွက်)

အကြောင်းအရာ။ ။ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ အဖွဲ့သို့အမှာစာများ ပေးပို့ခြင်း ။

အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့သို့တင်ပြမည့်အဆိုပြုချက် (၅) ခု၏ အမှာစာများ ပေးပို့ခြင်း အတွက်လက်မှတ် ရေးထိုး ပေးနိုင်ပါရန်တင်ပြအပ်ပါသည်။

[signature]

၁၀ - ၁ - ၂၀၀၁။

ဥက္ကဋ္ဌ။

[signature] ၁၀-၁-၂၀၀၁

[illegible]

- [illegible]
Cabinet [illegible]
[illegible]

- [illegible] cabinet [illegible]
- ၁/၂၀၀၁ cabinet [illegible]
[illegible] - donts + penalty [illegible]
[illegible] cabinet [illegible]

11/1

[illegible]